

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XXII. ÉVFOLYAM 11. SZÁM | 2013. MÁJUS 31.

Megújult a Marczibányi téri játszótér



Új játékok várják a gyerekeket a Marczibányi Téri Művelődési Központ játszótéren május közepétől. A beruházás az önkormányzat játszótér-felújítási programja keretében valósult meg, a kibővített-megújult játszóhelyet a művelődési ház kertjében Láng Zsolt polgármester és Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter jelenlétében adták át május 15-én. Az idei első játszótér-beruházás részeként új csúszdákkal és két teljesen új játékelemmel bővítették a játszótérrel, az eszközök körül pedig – a kicsik épségének megóvása érdekében – a szabályoknak megfelelő ütécscillapító gumiréteget helyeztek el. A játszótér útjait friss fenyőhánccsal borították, és a régi játékelemeket újrafestették. A 3,5 millió forintos beruházás keretében megújult az évek óta üzemképtelen díszkút, így a legkisebbek nagy örömeire hosszú idő után ismét működnek a vizet fröcskölő krokodilok és teknősök. *(Folytatás a 3. oldalon)*

Közös munkával tisztult meg a kerület

A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda a Polgármesteri Hivatal munkatársaival, civil szervezetek tagjaival, kerületi polgárokkal és a városrészben tanuló diákokkal együtt harmadik alkalommal tartott tavaszi nagytakarítást május 18-án és 25-én. A II. kerület környezetvédelmi napjához csatlakozott az Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt, a Fővárosi Településtisztasági és Környezetvédelmi Kft. részvételével pedig veszélyeshulladék-gyűjtést is tartottak két helyszínen. A Vízi-vároستól Pesthidegkútig tartó hulladékgyűjtés legfőbb eredménye, hogy száz köbméter szeméttől szabadult meg a városrész.

(Folytatás a 4. oldalon)



A KERÜLET NAPJA

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

INGYENES

2013. JÚNIUS 14-15.
MILLENÁRIS

HIVATALI NYITVA TARTÁS

BUDAPEST II. KERÜLETI POLGÁRMESTERI HIVATAL, 1024 Mechwart liget 1.

Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	Központi telefon: 346-5400 Központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu E-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
Lakosságszolgálati Csoport	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5734	hétfő: 8.00-18.00 kedd: 8.00-16.00 szerda: 8.00-16.30 csütörtök: 8.00-16.00 péntek: 8.00-13.30
Adócsoport	1027 Frankel L. út 7-9. Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Építésiügyi Iroda	1024 Margit krt. 43-45. Tel.: 346-5443 Fax: 346-5480	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Igazgatási Iroda Ipar és Kereskedelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5536	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d. Tel.: 346-5700	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Pesthidegkúti ügyelet	1028 Rezeda u. 10. Minden páros pénteken 8-11.30-ig.	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda		
Környezetvédelmi Csoport	1024 Rómer F. u. 4. Tel.: 346-5724 Fax: 346-5791	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Ügyfélszolgálati és Bűnmegelőzési Csoport	1024 Buday László u. 5/c Ügyfélszolgálat: 346-5678 Panaszbejelentés: 346-5679 Fax: 346-5649 Ingyenes zöld szám: 06 80 204-965	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
Parkolási Csoport	Ügyfélszolgálat: Frankel Leó út 3. Tel.: 336-2370 Fax: 336-2372 E-mail: parkolas@masodikkerulet.hu	hétfő, kedd és csütörtök: 9-17 szerda: 9-18 péntek: 9-16

Az irodavezetők és az önálló csoportvezetők minden hétfőn felfogadási időben fogadnak.

HIDEGKÜTI RENDÉSZETI KÖZPONT

Városrendészet, Rendőrség	1028 Rezeda utca 10. Tel.: 274-6073 (0-24 órás ügyelet) Tel.: 274-7063 (Rendőrség, hétfő-péntek: 8.00-16.00) E-mail: hrk@masodikkerulet.hu	Városrendészet: hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30 Rendőrség: hétfő-péntek: 8.00-16.00
---------------------------	---	---

KÖZTERÜLETI BEJELENTÉS ÉS APRÓHIRDETÉS FELADÁSA A BUDAI POLGÁRBA

Ügyfélszolgálat és tájékoztatás Apróhirdetés feladása II. Kerület Kártya-ügyintézés	1024 Keleti Károly u. 15/a Tel.: 599-9222 (Hétvégen is telefonos ügyelet 9-18-ig)	hétfő: 9.00-12.00, 13.00-20.00 kedd-csütörtök: 9.00-12.00, 13.00-18.00 péntek: 9.00-12.00, 13.00-16.00
---	---	--

SZABÁLYSÉRTÉSI HATÓSÁG

II. és III. kerület Szabálysértési Hatóság	1024 Margit körút 25/c Tel.: 346-5730; fax: 346-5749	hétfő: 13.30-18.00 szerda: 8.00-16.30 péntek: 8.00-11.30
---	---	--

BUDAPEST FŐVÁROS KORMÁNYHIVATALA II. KERÜLETI HIVATALA

1024 Margit krt. 47-49.

Okmányügyintézés 1024 Margit krt. 47-49.	Időpontfoglalás Tel.: 346-5602 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 8.00-18.00* Kedd: 8.00-16.00* Szerda: 7.00-16.30* Csütörtök: 8.00-16.00* *technikai szünet: 12.15-13.00 Péntek: 7.00-13.00
Kihelyezett Iroda Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37. Tel.: 376-5966	Időpontfoglalás Tel./fax: 376-8678 Web: www.magyarorszag.hu A helyszínen személyesen	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8.00-16.30 Péntek: 8-11.30
Gyámhivatal 1024 Margit krt. 47-49., I. emelet	Általános információ és tájékoztatás Tel.: 346-5750, fax: 346-5751	Hétfő: 13.30-18.00 Szerda: 8.00-16.30 Péntek: 8-11.30

TÁRSASHÁZI TANÁCSOK. Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.)

A CIVIL SZERVEZETEK szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15-17-ig fogadóórát tart (1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

BUDAI POLGÁR

A II. Kerületi Önkormányzat lapja ISSN 1419-0923

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban



Felélős kiadó: **Budai Polgár Nonprofit Kft.**,
ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs**
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@budaipolgar.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@budaipolgar.hu)
Szabó Gergely (szabo.gergely@budaipolgar.hu)
Péter Zsuzsanna (peter.zsuzsanna@budaipolgar.hu)

Fotók: **Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@budaipolgar.hu)

Szerkesztőség: 1022 Bimbó út 1-5., (telefon/fax: 316-3410),
e-mail: szerkesztoseg@budaipolgar.hu

Tördelés: Metagraphix Bt.
Nyomda: Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.
Terjesztés: Gőncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk. Kéziratokat nem őrizzük meg és nem küldünk vissza.
Következő megjelenés: 2013. június 14., lapzárta: 2013. június 5. Az apróhirdetések feladásának határideje 2013. június 7.

Apróhirdetés-felvétel új helyszínen: II. Kerületi Városfejlesztő Zrt., 1024 Keleti Károly u. 15/a

Mosbachi köztisztviselők
a II. kerületben

Május 14-én a német testvérvárosból, Mosbachból érkeztek köztisztviselők a II. kerületbe. A huszonhét fős csoport egyrészt olyan nyugdíjasokból állt, akik egykor Mosbachban – a település öt városrészének valamelyikében – láttak el feladatot, másrészt olyan aktív köztisztviselőkből, akik hivatalnokként vagy tűzoltóként dolgoznak. A csoport látogatására a több évtizedes testvérvárosi kapcsolat és a városrészünk iránti érdeklődés adott okot.

A vendégek itt-tartózkodásuk során jártak a polgármesteri hivatalban is, ahol *Szalai Tibor* jegyző fogadta őket. Ezenkívül számos – Budapest és a II. kerület nevezetességeit bemutató – programon vettek részt. Az utolsó napon ellátogattak a Vásárcsarnokba, majd a Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében közös ebédet vettek részt a Gazda utcai Német Házban, ahol a vendégeket *Dézi Jánosné*, a Német Önkormányzat elnöke, valamint *Csabai Péter*, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat elöljárója köszöntötte. A házi ebéd után néhányan elmentek a középkori gercei templomhoz, többen pedig a Készenléti Szolgálatok Pesthidegkúti Egyesületének bázisára, hogy megnézzék a már szolgálatba állított tűzoltóautót, amelyet Mosbach városa a II. Kerületi Önkormányzaton keresztül a helyi tűzoltó egyesületnek adományozott.

– *Lelkes* csapatunk *Michael Jann-nak*, Mosbach főpolgármesterének üdvözlét hozta a városrész lakóinak – mondta el lapunknak *Ursula Geier*, a mosbachi önkormányzat sajtóreferense. – Többen rendszeresen járunk Budapestre, és látjuk a fejlődést itt a II. kerületben is. Most egy magánszervezésű kirándulás keretében érkezünk. A célunk az volt, hogy aki szeretné, megismerhesse a testvérvárosunkat. Annak pedig, aki Mosbachba látogat, azt javasoljuk, hogy feltétlenül időtítse útját a havonta egyszer megtartott élménypiaci napok egyikére vagy a július 6. és szeptember 6. között rendezett nyári fesztivál idejére.

KÖZOKTATÁSI PÁLYÁZAT

A Közoktatási, Közművelődés, Sport és Informatikai Bizottság „Pályázati felhívás tanulmányi ösztöndíjra a 2013/2014. tanévre” címmel pályázatot ír ki, amelyen részt vehetnek a II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező általános iskola vagy a középiskola 7-12. (13.) évfolyamán tanuló, nappali tagozatos diákok. Pályázni a pályázati adatlap és a jövedelemigazolás melléklet kitöltésével lehet, továbbá csatolni kell a tanulmányi eredményt igazoló okmány másolatát.

A pályázati adatlap beszerezhető a Budapest II. Kerületi Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodán (Mechwart liget 1., I. emelet 104. és 105. szoba), illetve letölthető az önkormányzat honlapjáról (www.masodikkerulet.hu).

A pályázati kérelmek beérkezésének határideje: június 19., 16 óra.

Egyéb tudnivalók: – a pályázatok elbírálásához a pályázati felhívásban meghatározott alapfeltételeken túl az egyéb feltételek (pl. igazolások) benyújtása szükséges – határidőn túl érkezett pályázatot nem bírálunk el – hiányosan leadott pályázat érvénytelennek tekintendő.

Új játszóhely is létesül idén a kerületben



(Folytatás az első oldalról)

A megújult Marczibányi téri játszótér ünnepélyes avatásán Láng Zsolt polgármester elmondta, hogy a játszótérért azért kellett mihamarabb felújítani, mert tavaly decemberben – feltehetően randalírozó fiatalok – tönkretették a berendezéseket.

– A játszótér teljes felújítása már időszerű volt, ezért a II. Kerületi Önkormányzat úgy döntött, hogy a rongálás okozta károk felszámolásával együtt elvégzi a teljes korszerűsítést is.

Láng Zsolt a kerület játszótér-felújítási programjával kapcsolatban hangsúlyozta: a Marczibányi téri és a Klebelsberg Kuno művelődési központ területén mű-

A játszótérek biztonságának és állagának megőrzése érdekében az önkormányzat a kerületi rendőrkapitánysággal együttműködve kamerarendszer telepítését is tervezi a Marczibányi téri játszótérre.

Dolhai István, a II. Kerületi Kulturális Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója – a Marczibányi Térségi Művelődési Központ fenntartója – kérdésünkre válaszolva elmondta: a megújult játszótéren hamarosan a vízcsapot is helyreállítják, de addig is a művelődési házban biztosítanak vízvételi lehetőséget a játszótérre látogató gyerekeknek és szüleiknek.

ködő játszótérek mellett az önkormányzat 16 közterületi játszótérrel üzemeltet. Ezek fenntartására évente nettó 20-25 millió forintot fordít a II. kerület. Az összeg magában foglalja azokat a költségeket is, amelyeket a vandál pusztítások okozta károk felszámolására fordítanak.

Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter, aki kerületi édesapaként vett részt az eseményen, elmondta: a Marczibányi térhez közel lakik, és a családjával korábban gyakran felkeresték a művelődési ház kertjében található játszótérrel is.

– Dicséretes, hogy a II. Kerületi Önkormányzat ezekben a nehéz időkben is talált forrást arra, hogy játszótéreket újítson fel, és tegyen biztonságosabbá, sőt, arra is, hogy újabbakat építsen – fogalmazott Varga Mihály. – Nagyon örülök, hogy ez a játszótér ismét a gyermekek rendelkezésére áll. Három, ma már nagyobb gyermekemmel régebben sokat jártam ide, remélhetőleg, ősztől ismét gyakran megfordulok itt, júniusban születik meg ugyanis a negyedik gyermekünk. Bizonyára sok szülővel találkozunk majd, többek között Láng Zsolt polgármester úrral is, aki szintén kisgyermekes édesapa.

TÓTH I.–NZSA

„Minden játszótérnek ilyennek kellene lennie!”



HORVÁTH SZILVIA

– Nagyon rég járunk ide, majdnem hét éve. Nagyon elégedettek vagyunk az újításokkal, nagyszerűek a pörgők és a forgók, amelyek azonnal Fruzszi kislányom kedvencei lettek. Örülök, hogy fölszörták a játszótér alját fenyőhancsral. Egyetlen aggályom van: az, hogy nem őrzik a játszótérrel. Félttem, mert a felújítás előtt nagyon el volt hanyagolva, és nagyon szeretném, ha ilyen szép maradna.



GORODI ATTILA

– Az Alvinci úton lakom 1976 óta, és gyerekkoromban is ide jártunk, mostanában pedig ez a kedvenc helyünk a 15 hónapos Márk kisfiammal. Mindkettőnknek nagyon tetszenek az újítások, Márk minden játékot szeret. Ha a kapu előtt eljövünk, sikít, hogy be akar jönni. El is hozom mindennap.

DOBI ESZTER, REMETE JUDIT

– Barátnők vagyunk, gyermekeinkkel, Borival és Barnussal jöttünk ide. Csiri-biri babatornára járunk a Marczira, előtte és utána pedig játszótérezünk. Nagyon gyerekbarát, árnyékos és csendes hely, és pont ennek a kisebb korosztálynak tökéletes, hiszen segítség nélkül fel tudnak mászni a játékokra, biztonságban vannak. Minden játszótérnek ilyennek kellene lennie!



Az önkormányzat játszótér-felújítási programjának 40 millió forintos keretéből idén tovább fejlesztik a meglévő infrastruktúrát. Új játszóvárat telepítenek a Mechwart ligetbe, a Nagy Imre térre, a Torockó térre, a Fenyves parkba, valamint az adyligeti játszótérre, a Vérhalom téren pedig öntött gumiburkolatú futókör várja a sportolni vágyókat. Az önkormányzat forrást biztosított arra is, hogy lakossági kezdeményezésre új játszóhelyet építsenek a Bartók Emlékháznál a Csalán úton.

(Folytatás az első oldalról)

A II. Kerületi Önkormányzat harmadik környezetvédelmi napján közel húsz helyszínen zajlott a munka május 25-én. A közterületek rendbetételét és az eldugott, illegálisan lerakott hulladékhal-
mok összegyűjtését célzó akcióban közel kétszázan vettek részt – politikusok, hivatalnokok, kerületi lakók és a városrészen tanuló diákok egyaránt. A Városrendészeti Iroda munkatársai mellett a Pénzügyi és a Beruházási Iroda dolgozói segítettek a takarításban, csakúgy, mint a Bolgár és a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat tagjai, illetve a Fővárosi Természetvédelmi Őrszolgálat munkatársai. A Baár–Madas Református Gimnázium és a Than Károly Ókoiskola Gimnázium, Szakközépiskola és Szakiskola diákjai intézményük környékén raktak rendet. Május 18-án Újlak–Felhévíz lakói és képviselők tartottak takarítási akciót az Ürömi és a Kolozsvári Tamás utca környékén. A környezetvédelmi napokhoz csatlakozóknak a takarításhoz szükséges eszközöket (kesztyű, szemeteszákok, seprő és hulladékgyűjtő konténerek) a Városrendészet biztosította.

**100
köbméter
szeméttől
szabadult meg
a zöld terület**

Tavaszi nagytakarítás



**ILYEN VOLT, ILYEN LETT
az Apáthy-szikla és környéke**

A kerületi nagytakarításhoz csatlakoztak Újlak–Felhévíz lakói is. Riczko Andrea önkormányzati képviselő szervezésében május 18-án az Ürömi és a Kolozsvári Tamás utca környékét, valamint a közelben található játszótér mögötti füves területet tisztították meg a helyi polgárok. A szemétszedő felnőtteket ügyes gyerekek kísérték, csak a fiatalok több zsákra való szemetet gyűjtöttek össze. A munka végén a lelkes csapatot paprikás krumplival várták a szervezők. A kerületi tavaszi nagytakarításból Láng Zsolt polgármester és Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter is kivette a részét. Mindketten gyermekükkel érkeztek a kerületszépítő akcióra május 18-án.



A nagytakarításhoz civil szervezetek és hivatalok is csatlakoztak. A Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség munkatársai, az SRT Állat- és Környezetvédelmi Közhatalmú Alapítvány tagjai és a Rózsadomb Lions Klub önkéntesei az Apáthy-szikla környékén számoltak fel több köbméternyi lomot. Lakók és képviselők egyaránt segítettek őket.

összefogással



A II. Kerületi Önkormányzat környezetvédelmi akciójához csatlakozott az FKf Zrt. A cég munkatársai a városrész szelektív hulladékgyűjtő szigeteteinek környékét takarították ki. A tapasztalat, hogy még mindig túl sokan helyeznek illegálisan a kukák mellé szemetet és nem oda való hulladékot. A szelektív hulladékgyűjtő edényeknél azonban még egy napig sem tartott a rend. A takarítást követő néhány órán belül újra hulladékot raktak le több gyűjtősziget mellé.



A környezetvédelmi napon ingyenes veszélyeshulladék-gyűjtő akciót is tartottak két helyszínen. A lakók Pesthidegkúton a volt Petőfi Művelődési Központ előtti területen és a Papkerti parkolóban adhattak le veszélyes anyagokat és a háztartásokban keletkezett elektronikus hulladékot a Fővárosi Településszervezési és Környezetvédelmi Kft. munkatársainak.



A József-hegyi kilátónál kevésnek bizonyult a két nagy konténer, amelyet színiültig megtöltöttek a hajléktalantanyák felszámolásának szemetével a városrendészeti iroda munkatársai. Láng Zsolt polgármester és Némethy Béla önkormányzati képviselő is részt vett a takarításban, amely során az erdős terület legeldugottabb zugát is igyekeztek megtisztítani az önkéntesek.



A Tök-hegyi lankák sem kerültek el a Közterület-felügyeleti Csoport munkatársainak figyelmét. A városrendészek egy kisbusznyi autóbontásból származó hulladékot szedtek össze a nehezen megközelíthető, bokros területről.



LÁNG ZSOLT polgármester – Újlakon és a József-hegynél vettem részt a környezetvédelmi akcióban. Nap mint nap járok a kilátónál. A mostani takarítás alkalmával döbbenet tapasztaltam, hogy a bokrok és a lombok az erdős részeken

több konténernyi hulladékot rejtnek. Idén még több lakó vett részt a II. kerület akciójában, ami a városrésznkben élők környezetük és lakóhelyük iránti elhivatottságát mutatja.

VARGA MIHÁLY nemzetgazdasági miniszter

– Örömmel tettem eleget a meghívásnak, hiszen a szervezők arra kívánták felhívni a figyelmet, hogy mi lakók is felelősek vagyunk a környezetünkért. Jó volt látni, hogy sok gyerek is elkísérte szüleit, nagyszüleit a takarítási akcióra. Az Újlakon és Felhézven élők összetartó és lelkes közössége nemcsak a környezetét óvja, a beszélgetésekből az is kiderült, sokan szeretik és kutadják e különleges hangulatú kerületrészt múltját.



MAGYAR LINDA ÉS MÓROCZ TIBOR



– Az Apáthy-szikla és a Kőkapu környékén természetjárás közben bukkantunk a szeméttel teli, védett barlangokra a közelmúltban. Kötelességünknek éreztük, hogy ne csak bejelentsük a sok köbméternyi hulladékot,

de segítsünk is az összegyűjtésében. A barlang sötéteje és a terep is nehezítette a munkát. A helyi jelentőségű védett terület 10 méter mélyen volt tele szeméttel.

JUHÁSZ ATTILA

– Próbálok élni a lehetőséggel és szelektíven gyűjtöm a hulladékot otthon, és ha van veszélyeshulladék-gyűjtés, akkor mindenképpen élek a lehetőséggel. Más településen már vettem részt hasonló akcióban, és a II. kerülethez hasonló ingyenes hulladékgyűjtés során adtam le a veszélyes és elektronikai hulladékot egyaránt.



BODÓ ATTILA környezetvédelmi csoportvezető

– Közel kétszázan vettek részt a hagyományos kerülettakarítási napon, amelyen mintegy száz köbméter szemetet gyűjtöttünk össze zsákokba és konténerekbe.

A tapasztalat az mutatja, hogy volt hatása az eddigi akciónak, mert azokon az eldugott helyszíneken, ahol korábban már takarítottunk, vagy kevesebb hulladékot találtunk, vagy egyáltalán nem volt már ott szemét.

A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva. (1024 Keleti K. utca 13/b, tel.: 212-5030).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁST tart a Fidesz II. kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Keleti K. u. 13/b). Időpont-egyeztetés a 212-5030-as számon.

A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA (1024 Keleti K. u. 29.) ügyeletet tart minden szerdán 16–18 óráig, bejelentkezés a 06 30 961-8561-es számon. Ingyenes jogi tanácsadás minden szerdán 15–16 óráig, bejelentkezés a 06 30 546-2202-es számon. E-mail: kdnpp02@kdnp.hu, web: www.kdnpp2.blog.hu, http://www.facebook.com/kdnpp2.

AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA hétfőtől csütörtökig 12–18 óra, pénteken 10–16 óra között tart nyitva (1027 Fazekas utca 19-23.). Tel.: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu. Órsi Gergely pártelnök és frakcióvezető fogadóórát tart a 1027 Fazekas u. 19-23. szám alatti irodában. Előzetes bejelentkezés szükséges a 06 1 212-2978-as telefonszámon nyitvatartási időben.

MUNKAJOGI ügyekkel kapcsolatban szervez jogi felvilágosítást az MSZP II. Kerületi Szervezete minden hónap első keddjén 18–20 óra között. Előzetes bejelentkezés szükséges a 212-2978-as telefonszámon vagy a dr.munkajog@gmail.com e-mail címen.

JOBBIK II. KERÜLET: Tel.: 06 70 372-3088; www.jobbi02.hu, info@jobbi02.hu. Fogadóóra: Előzetes időpont-egyeztetéssel (06 70 372-3088-as telefonszámon) várja Önöket Bodor Zoltán önkormányzati képviselő és Schön Péter országgyűlési képviselő. Ingyenes jogsegély: Minden hónap első hétfőjén 18–19 óráig. Előzetes időpont-egyeztetés szükséges a 06 70 372-3088-as telefonszámon. Jobbikstand: szombatonként 8.30–11.30-ig a Fény Utcai Piac felső bejáratánál várjuk az érdeklődőket a Jobbik legfrissebb szóróanyagaival.

FÜGGETLEN KÉPVISELŐK: Kovács Márton (Párbeszéd Magyarországért), tel.: 06 30 573-9033, kovacs_marion@yahoo.com. Perjés Gábor (Párbeszéd Magyarországért), tel.: 06 20 951-6666, perjes23@gmail.com.

AZ ÉSZAK-BUDAI KISGAZDA POLGÁRI EGYESÜLET tisztelettel várja az érdeklődők jelentkezését. E-mail: ksigazda.budai@gmail.com, tel.: 06 20 976-2415.

Búcsú Manninger Máriától



Manninger Mária (1942-2013)

Két rideg évszám közé be lehet-e szorítani egy olyan gazdag életpályát, mint amilyen *Márikáé*, vagy, ahogy művésztársai nevezték, *Manócskáé* volt.

Rövid, súlyos betegség után hagyott itt bennünket. A hazai kötös formatervezés jelentős alakja volt, elismerései közül a Ferenczy Noémi-díj igazolta vissza leginkább azokat a törekvéseket, amelyekkel a hazai népművészet vagy a középkori úri hímzés forma- és motívumvilágát újította fel és alkalmazta kötött ruha terveihez.

Számos hazai és külföldi kiállításon hozott elismerést, megbecsülést a hazai iparművészetnek.

A kerület lakója volt, a kerületben nőtt fel, járt az Iparművészeti Főiskolára, majd a Rózsadombon, később Pesthidegkúton a Hársakalján élt, dolgozott.

Hú maradt a kerülethez, amikor a kerület azóta már bezárt világhírű intézetében, az OPNI-ban a gyermek-pszichiátriai osztályon elindította a beteg gyerekek

művészetterápiás foglalkozását. Nem egy volt betege még mindig visszajárt hozzá. Hú volt a kerülethez, amikor helyi kiállításokon is bemutatta munkáit.

Szeretettel, sugárzó személyiségével vonzotta a barátokat. Mindig segítőkész volt.

Mélyen hívó katolikusként rendszeres bibliaolvasó, hitvalló keresztény volt, aki nyitott szívvel közeledett más felekezetekhez tartozókhoz. Szentföldi utazását követően váratlanul jött betegsége. Első perctől tudta, mivel kell szembe néznie. Hite, bátorsága erőt sugárzott családjának, barátainak, orvosainak.

Hogy nincs velünk, nehéz elfogadni. Segít ebben az a többször ismételt mondat: „érezem, én az Úr tenyerében vagyok”. Boldogabb lenne nemzetünk, ha ezt mind többen éreznénk.

Emléktábla Gyergyai Albertnek

120 évvel ezelőtt született, és 1945-től 1981-ben bekövetkezett haláláig élt a Fillér utca 1. szám alatt az irodalomtörténész, író, műfordító, egyetemi tanár, a francia irodalom maig legkitűnőbb tolmácsolója, Gyergyai Albert. Az évforduló kapcsán a Fillér utcai társasház a II. Kerületi Önkormányzat, a Magyarországi Francia Intézet, az ELTE Eötvös József Collegium, a Magyar Írószövetség, valamint Gyergyai keresztfia, *Szávai János* professzor, volt párizsi nagykövet támogatásával emléktáblát állíttatott a ház falára.

A tábla ünnepélyes felavatásán beszédet mondott *François Laquière*, a Francia Intézet igazgatója, *Horváth László*, az ELTE Eötvös József Collegium igazgatója és *Szávai János*. A tisztelet és megemlékezés koszorúját a II. Kerületi Önkormányzat nevében *Schanda Tamás*, a Közoktatási, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság elnöke helyezte el.



Svájci diákok Újlakon

Svájci diákokat látott vendégül az Újlaki Általános Iskola május 20–26. között. A tanulók első hazánkban töltött napjukon ünnepélyes fogadáson vettek részt, amelyen *Jean-François Paroz* svájci nagykövet és *Gábor Áron*, az Újlaki Általános Iskola igazgatója köszöntötte őket. Az eseményen megjelent a II. kerületi tanterület vezetője, *Hajnissné Anda Éva*, valamint *Ötvös Zoltán*, a II. kerületi Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájának vezetője is.

A budai iskola a luzerni Alpenquai Kantonsschuleval két éve tart kapcsolatot. A cserediákprogramot a Svájci Hozzájárulási Alap támogatta – tudtuk meg *Kovácsné Ferenczi Erikától*, az iskola programkoordinátorától.

– A Testvértelepülési és Partnerségi Pályázati Alapból elnyert támogatás is segít az iskolák közötti baráti kapcsolat elmélyítésében.

A luzerni és az újlaki iskola diákjai a *Környezetünk értékeinek megismerése és óvása* című projekt keretében a megszerzett tapasztalatokat tanórákon a videókonferencia eszközével dolgozzák fel.

A luzerni tanulók az iskolalátogatáson kívül megismerkedtek Budapest szépségeivel, és ellátogattak többek között a felcsúti Pusztás Ferenc Akadémiára is, ahol megnézték az NB I-be frissen bekerült csapat játékosainak edzését.

NZSA

VIZESVENDÉGEK AZ ÁLDÁSBAN

Az Áldás Utcai Általános Iskola nyolc ország iskolájával közösen dolgozik egy nemzetközi projekten. A két éves munka az első évben a víz témakörét öleli át: az iskolák foglalkoznak a vízvédelemmel, a vízi sportokkal és a víz hasznosításának lehetőségeivel. Az áldásosok néhány hete Angliában jártak, május elején pedig az iskola fogadta a lengyel, török, spanyol, olasz, német, cseh és angol iskolák 31 diákját, valamint 21 tanárát. A vendégek megismerkedtek az Áldás iskolával, részt vettek tanórákon, és megbeszélték a további közös feladatokat. A vendégek megnézték a magyar gyerekek projektmunkáit és fotókiállítását. Május 8-án az iskolában találkoztak *Faragó Tamás* olimpiai bajnok vízilabdázóval és *Petri Tamás* ultramaratonista világsúcstartó kajakozóval. *Bárdos András* műsorvezető lehetőséget adott a gyerekeknek a kérdésre – a kérdésekből és válaszokból tartalmas beszélgetés kerekedett. A külföldi diákok és tanárok a többnapos ittlétük alatt szabadidős programokon is részt vettek: hajóztak a Dunán, kirándultak a Római parton, és megnézték a Mátyás-hegyi barlangot, a Gellért Gyógyfürdőt, valamint a török kori emlékeket.



Hároméves a pesthidegkúti mentőállomás

A Pesthidegkút és Környéke Mentőegyesület, valamint a pesthidegkúti mentőállomás munkatársai házi ünnepséget tartottak a Hunyadi János utcai bázison május 24-én. Az állomás hároméves fennállása alkalmából bejárást tartottak, amelyen részt vett *Láng Zsolt* polgármester, *Szalai Tibor* jegyző, a Pesthidegkúti Városrész Önkormányzat tagjai – *Csabai Péter* elöljáró, *Makra Krisztina*, *Skublicsné Manninger Alexandra*, *Majorossy Imréné* –, valamint *Gyórfi Pál*, az Országos Mentőszolgálat szövívoje.

A vendégeket *Szentiványi Bence* létesítményvezető, valamint *Márton István*, a mentőegyesület vezetője kalauzolta körbe, és mutatta meg a szolgálati helyiségeket, valamint a gyakran riasztott esetkocsit. A három évet felülről beszámolóban elhangzott, hogy a II. kerületbe és a szomszédos agglomerációs településekre 2011-ben közel kétezerszer riasztották a mentőket a hidegkúti bázisról, tavaly pedig 2600 esetben indult onnan sürgősséggel mentőautó. Az állomás munkatársai ugyanakkor közel hasonló arányban betegszállítási feladatot is ellátnak.

A II. Kerületi Önkormányzat a városrészben élők sürgősségi ellátásának javítása érdekében 2000 négyzetméteres ingatlant adott, és közel 130 millió forinttal járult hozzá a hiánypótló bázis megvalósításához, az üzemeltetés költségeit az EMMI Egészségügyi Államtitkársága, illetve az Országos Mentőszolgálat biztosítja. A mentőegyesület elnöke külön köszönetet mondott a három év alatt nyújtott segítségért az önkormányzatnak. A II. kerület sok százezer forinttal támogatta a működést, és járult hozzá a mentőkben használt alapfelszerelést kiegészítő speciális eszközök megvásárlásához. SZ. G.

Akik a Pesthidegkút és Környéke Mentőegyesület (adószám:18149818-141) anyagilag is támogatni szeretnék, azok a Budapest Bank 10104105-06342600-01003001 számlaszámán tehetik ezt meg. Elérhetőség: Márton István elnök, tel.: 06 20 349-3322, vagy e-mail: marton.istvan.mt@t-online.hu. Kérjük, támogassa adója 1%-val a Pesthidegkúti Mentőállomást!



Tetőről talpig

Az önkormányzat májusi szűrőnapjain, május 4-én és 11-én ismét sok II. kerületi lakos vett részt: a két kerületi szakrendelőben közel 250 főn végeztek el szűréseket. A szombati egészségnapok célja, hogy olyanok is eljussanak az időnként életmentő szűrésekre, akiknek hét közben erre nem jut idejük. Az ilyen napokon néhány óra alatt akár az összes vizsgálaton áteshetünk.

Az immár negyedik alkalommal megrendezett szűrőnapok sikere azt bizonyítja, hogy a második kerületben az átlagosnál egészségteudatosabban élnek az emberek, kiemelt figyelmet fordítva egészségük megőrzésére. A Kapás utcai Egészségügyi Szolgálat szakrendeléseiben 120-an vettek részt, közel kétszer annyi nő, mint férfi. Idén a legnépszerűbb a vércukor- és koleszterinmérés, valamint a vastagbélrák-szűrés és a szemészeti vizsgálat volt. A Kapás utcába a legtöbben a 65-70 éves korosztályból érkeztek, őket követte a 71-74 éves korosztály. A Községház utcában a fent említettek mellett sokan részt vettek még a tüdő- és a diétetika szűrésen is. Hidegkúton a fiatalabb korosztály

is képviseltette magát: öröndetes, hogy a 18-24 éves korosztályból 17-en megjelentek a szakrendeléseken. A Községház utcába a legtöbben a 65-70, illetve az 55-60 évesek közül jöttek.

Huszár Tamás, a II. Kerületi Egészségügyi Szolgálat orvosigazgatója lapunknak elmondta: egyre többen ismerik fel a szűrések fontosságát. A vizsgálatok segítségével sok betegség már a kezdeti stádiumban kiszűrhető, illetve számos kór esetében megelőzhető az állapotromlás.

LD



AZ EGÉSZSÉGES II. KERÜLETÉRT

– A tüdőgyógyászaton elsősorban a hosszabb ideje dohányzók között nagyobb számban előforduló légúti betegségek szűrését végezték el kérdőíves módszerrel és légzésfunkciós vizsgálattal – tájékoztatta lapunkat Huszár Tamás.

A két helyszínen most megjelent 84 lakos közül szerencsére mindössze 12 olyan résztvevő volt, akinek a légzése a mérés során gyengébbnek bizonyult az életkorához illő értéknél. Számukra részletesebb tüdőgyógyászati kivizsgálást javasoltak.

– Érdekes, és külön említésre méltó annak a fiatal férfinak az esete – emelte ki Huszár doktor –, aki sosem dohányzott, de évek óta szenved allergiás

eredetű szénanáthás panaszoktól. A kérdőíven jelzett panaszai – nehezebb légzése, köhögése – mellett elmondta, hogy ezek a panaszok évek óta visszatérnek a tavaszi-nyári időszakban, és a szokásos allergiaellenes gyógyszerekre nem javulnak. A légzésfunkciós vizsgálat alapján a betegnél az allergiás szénanátha mellett fennálló, addig fel nem ismert asztmabetegség igazolódott a kivizsgálás során, így az addigi terápiát belégzését segítő, fulladást megelőző gyógyszerekkel lehetett kiegészíteni. Ezek a gyógyszerek hamar, a terápia megkezdése után néhány nappal már jelentős légzőkönnybedést hoztak a fiatalembernek, aki örömmel és jó emlékekkel gondol vissza a szűrőnapra, ahova szinte véletlenül keveredett – tette hozzá Huszár Tamás.

HIRDETÉS

Felhívás

ingyenes hallásszűrésre

Tisztelt kerületi lakosok!

Ezúton értesítem Önöket, hogy ingyenes hallásszűrést szervezünk a **Margit körút 57.** alatt lévő Ascent Hallásszalonban **2013. május 17. és június 14.** között munkanapokon 8-tól 16 óráig.

A jó hallás megvédi a szociális elszigetelődéstől. Ha Ön gyakran visszakérdez, túl hangosan hallgatja a televíziót, vagy nehezen ért zajos környezetben, elengedhetetlen, hogy leméresse hallását és meghallgassa szakember véleményét.

Az idejében felfedezett hallássérülés sokkal jobb eredménnyel gyógyítható, rehabilitálható, mint mikor például a típusosan belső fül szörsejtkárosodással kezdődő időskori nagyothallás már hallóideg-sorvadással is párosul.

Kérem, tájékoztassa erről a lehetőségről mindazon rokonait, ismerőseit, akik hallásproblémáról panaszkodnak Önnek, illetve azokat, akikről úgy érzi, hallás- vagy beszédértési zavarral élik mindennapjaikat.

Hallásszűrésünk ingyenes, önkéntes, teljesen fájdalommentes és mindössze 25 percet vesz igénybe.

A várakozás elkerülése érdekében időpontegyeztetés céljából hívja kollégáimat a 369-3362-es vagy 06 30 603-8026-os számon.

Kérem, hogy a vizsgálatra TB-kártyáját, személyi igazolványát, korábbi hallás-vizsgálati leleteit (ha van ilyen), illetve amennyiben Ön hallókészüléket visel, annak nyilvántartási lapját (kiskönyvét) hozza magával!

Tisztelettel:

Dr. Ádám Zoltán PhD.
fül-orr-gégész, audiológus főorvos

Halász Judit
a Kerület Napján,
június 15-én

„Izgatottan várom a Kerület Napját”

A Vígszínház öltözőjében fogadott Halász Judit. A Kossuth-díjas művésznő egyik helyről rohan a másikra, hiszen öt előadásban is játszik, hétvégenként pedig koncerteket ad. Idén először lép fel a Kerület Napján, Csiribiri-koncertjén régi és új dalok is felcsendülnek majd. A művésznő – akit idén Budapest díszpolgárává választottak – fontosnak tartja, hogy jól ismerje a kortárs irodalmat, kedvenc verseiből dalt farag. A gyerekeknek megsúgjuk, hogy jövőre is számíthatnak új lemezre.

Mint mindig, most is nagyon csinos és fiatalosan rohanós. Nem gondoltam, hogy ennyire elfoglalt...

Most az *Átutazók* című darabhoz öltözöm át. Nemrég mutatta be a Madách a *Betörő az albérlőm* című darabot, amelyben az én albérlőim a betörők, és a Pesti Színházban már próbáljuk a *Sógornőket*. Ez egy legendás sikerdarab, 15 évvel ezelőtt már játszotta a színház, most újra elővette. Egy tragikus esemény kapcsán új feladatot kaptam. Nemrég hunyt el a Republic frontembere, Bódi László. Cipő nagyon jó dalokat írt nekem. Szeretnék az emlékére kiadni egy lemezt, folyamatosan dolgozom rajta. Hétvégenként a gyerekeké, illetve a családoké vagyok. Izgatottan várom a Kerület Napját, amin idén lépek föl először.

Gyakran koncertezik a II. kerületben?

A Klebelsberg Kultúrkúriába évek óta hívnak, és egy éve a Marczibányi Téri Művelődési Központ is felfedezett. Mindkét helyre nagy szeretettel megyek. A Millenárison évente két-három alkalommal minden évben hallhat a közönség. Szabadtéren kicsit nehezebb az előadónak, mint zárt térben. Sokkal több energiát von el tőlem. Talán amiatt, hogy sok embert és nagyobb távolságot kell összefogni – , úgy, hogy a külső zajok is „beleszíneznek”. Viszont felejthetetlen koncertek születnek!

Milyen dalokkal készül a 15-ei koncertre?

Lesznek régebbiek, kevésbé régiek és újjak is! A Csiribiri-koncertjeimen a régebbi dalaim dominálnak, még az első lemezemről is fogok énekelni. Ezen a *Csudálatos Mary*, a *Micimackó* és a többi olyan ismert dalom szerepel, amelyeket a legkisebbek nagyon szeretnek. És azt



hiszem, még az idősebbek is szívesen hallgatják újra őket. Énekelek a legutoljára megjelent *Apa, figyelj rám!* albumomról is.

Kicsik és nagyok egyaránt rajonganak a dalaiért. Jól sejtem, hogy levelek százait kapja a mai napig?

Nemcsak leveleket, hanem szebbnél szebb alkotásokat is! Ezt a szép fonott tálat – amelyet az öltözőszekrényemen tartok – egy kislány készítette nekem, nagyon ügyes lehet. Sajnos, nem tudok mindent megőrizni, pedig kiállítás is nyílhatna ezekből a gyönyörű ajándékokból. Vannak olyan rajongóim, akik évekig követnek engem, és bárhol járok az országban, eljönnek a koncertemre.

Készül a gyerekeknek új lemez?

Most szeretnék egy kis levegőhöz jutni, de tervezem, hogy jövőre új albumot adok ki. Nagyon sok jó kortárs költő van. Szeretem *Tóth Krisztinát*, akivel pont Cipő ismertetett össze, zseniális versei vannak. A másik kedvencem *Szabó T. Anna*, az ő költeményeiből már énekeltem egy megzenésített verset régebben, most újra felfedeztem, és a legújabb lemezemen hét verse is szerepel. *Fecske Csaba* egy miskolci költő, szellemes és vidám költeményei vannak. Nagyon sokat olvasok, és keresem azokat a verseket, amelyek gyerekekhez és felnőtthöz egyaránt szól-

nak, és ráadásképp dalba is foglalhatók. Hiába tetszik egy költemény, nem biztos, hogy meg lehet zenésíteni.

Évtizedek óta hűség a II. kerülethez. Mikor költözött Budára?

Nagyon régen, Budán nőttem föl, itt jártam iskolába. A kerületben 42 éve lakom. Sok minden megváltozott azóta, régen például a belvárosba jártam fodrászhoz. Emlékszem, hogyha ruhát akartam venni, akkor is Pestre mentem. Szerencsére már minden elérhető a közelben, így nem kell elhagynom a kerületet ahhoz, hogy el tudjam intézni az ügyes-bajos dolgaimat. A II. kerület nagyon szerencsés helyen fekszik, közel van mindenhez, mégis körülveszi a természet. Madárfütyre ébredek reggelente, ez óriási adomány. Két kutyám volt, az egyik majdnem 6 éves, a másik 11 éves koráig élt. A spánieljeimmel bebarangoltuk Buda szebbnél szebb utcáit.

Lesz alkalma kipihenni magát a nyáron?

A Madách Színház nyáron is játszik, így dolgozom. De két hétre Toszkánába utazom, ami számomra a világ legszebb helye. Augusztus végén az unokáimé vagyok. Eddig a férjemmel csak a két idősebb fiút mertük elvinni, de a legkisebb is kijelentette, hogy szeretne jönni. Már öt éves, nem mondhatunk nemet!

NOVÁK ZSÓFI ALIZ

Kerület napi koncert a Kultúrkúriában



JÚNIUS 15-ÉN 19 órai kezdettel a The Carbonfools zenekar ad koncertet a Klebelsberg Kultúrkúriában. A The Carbonfools egy magyar, de angolul éneklő, elsősorban elektronikus zenét játszó együttes. Zenéjük a rock, blues, reggae, dub, disco, folk, ethno, darkwave és a mai modern elektronikus műfajok egyvelege. Egyedi hangzásvilágukat az elektronikus és az élő hangszeres zene egysége adja.

Az együttes a 2001-es Sziget Fesztiválon debütált, első nagylemezük, a *Poisoned Goulash* 2004-ben jelent meg. 2006-ban csatlakozott hozzájuk Fehér Balázs énekes, aki énekével és dalszövegeivel dobta fel az együttes zenéjét.

Az együttes tagjai: Bicskei Titusz – elektronika, Fehér Balázs – ének, Keleti Tamás – dob, Fekete István – gitár, Miklós Milán – basszusgitár.



A KERÜLET NAPJA

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT KULTURÁLIS ÉS SZÓRAKOZTATÓ FESZTIVÁLJA

INGYENES

**2013. JÚNIUS 14-15.
MILLENÁRIS**

**06.14.
PÉNTEK 19:00**

TOLVAI RENÁTA

CARAMEL

MOLNÁR FERENC CARAMEL 90 PERCES NAGYKONCERTJE

**06.15.
SZOMBAT 10:30**

10:00-19:30

18:00

**HALÁSZ
JUDIT**

CSALÁDI NAP

SZIAMARCI JÁTSZÓHÁZ,
ÍZEK UTCÁJA, FŐZŐVERSENY,
LÉGVÁRAK, MÁSZÓFAL,
EGÉSZSÉGPONT

17:00-18:00 MEGASZTÁR
NAGY KRISTÓF „BOZONT”
SZAKOS ANDREA
TALÁN ATTILA

SZIKORA ROBI
ES AZ
R.G.O

**06.15. SZOMBAT
KLEBELSBERG
KULTÚRKÚRIA 19:00**

THE CARBONFOOLS

KERÜLET NAPJA SOKADALOM

2012. JÚNIUS 14., PÉNTEK A MILLENÁRISON

19 ÓRÁTÓL **TOLVAI RENÁTA** és **CAMEL**

2012. JÚNIUS 15., SZOMBAT

A MILLENÁRISON

10.30 ÓRÁTÓL **HALÁSZ JUDIT** koncertje

10 ÓRÁTÓL Családi nap **EGÉSZ NAPON ÁT**

- Légyvárak, mászófal • A KSH Könyvtár könyvsátra • Verrasztó Gábor dedikálja könyveit
 • SziaMarczi:) játszóház, kézműves foglalkozások • Egységspont – Egységügyi szűrések, bemutatók az I., II., XII. kerületi Népegészségügyi Intézet szervezésében
 • 12–13 ÓRÁIG ÍZEK UTCÁJA • 13.00–15.45 ÓRÁIG FŐZŐVERSENY

17 ÓRÁTÓL **NAGY KRISTÓF "BOZONT",**

SAKOS ANDREA ÉS TALÁN ATTILA

18 ÓRÁTÓL **SZIKORA RÓBERT & R-GO**

A KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIÁBAN

10 ÓRÁTÓL Családi nap

19 ÓRÁTÓL **THE CARBONFOOLS**

Ünnepeljen együtt a család a Kultúrkúriában

Június 15-én a Kerület Napja rendezvénysorozat programjaként családi napot tart a **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA**. A 10 órakor kezdődő rendezvényen a középkori élet felidézésével, hagyományos ételekkel és kirakodóvásárral várják a látogatókat. A felállított tábor mellett kipróbálhatók lesznek a távolsági fegyverek (íjászat, számszerűíjászat, kelevézdobás, hajítótüske és hajítóbárd). Dél tájékan valamilyen korhű sültet készít a tábori szakács korhű eszközökkel, ebéd után jöhet a multság, történelmi bemutatóval, ami a tábort, a hadászatot és táncokat foglalja magában.



2013.

június 14-15.

Az eddigi évekhez hasonlóan a Marczibányi Téri Művelődési Központ munkatársai az idei Kerület Napján is áttelepülnek a szomszédos Millenárisba, hogy bepillantást engedjenek az évközből náluk zajló színes, izgalmas programokba. A SziaMarczi! Játszóház egész nap várja a különböző kézműves foglalkozásokra a kicsiket és nagyokat, az ügyes kezűeket, és azokat, akik még csak most kezdenek barátkozni a kézműves mesterségekkel.

Szia Marczi!

Nemzetek konyhája az Ízek utcájában

A Kerület napi rendezvénysorozat minden évben lehetőséget biztosít arra, hogy belekóstoljunk a velünk élő nemzetiségek konyhájába. Az Ízek utcája évek óta a kerület ünnepének legnépszerűbb programjai közé tartozik, hiszen a II. kerületi bolgár, görög, horvát, lengyel, német, örmény, szerb, ruszin és ukrán szakácsok mindig ínycsiklandó finomságokkal kényeztetik a látogatókat. A gasztronómiai élvezetek mellett a nemzetiségek kultúrájába is bepillantathatunk tánc-csoportjaik műsorainak köszönhetően.



Az egészséges kerületért

Az eddigi hagyományokhoz híven a Kerület Napján idén is több, érdekes és tanulságos programmal várják azokat a kerületi lakókat, akiknek fontos az egészségük, és szeretnék többet megtudni egészségi állapotukról, a betegségek elkerülésének módjáról, a fizikai jólét megtartásának eszközeiről. A Budapest Főváros Kormányhivatala II. kerületi Népegészségügyi Intézete, a II. kerületi Önkormányzat Egészségügyi Szolgálat, valamint több hasonló profilú országos szervezet is kitelepel június 15-én a Millenárisra, hogy beszélgetésekkel, tanácsadással, mérésekkel, ételkóstolóval, masszázssal,



és nem utolsósorban játékokkal segítsék a kerületiek egészségtudatos életmódját. Ha a kedves olvasó tudni szeretné, hogy milyen a testalkata, mennyi a testtömeg-indexe, milyen a légzésfunkciója, hogy gyógyít-e a művészetnek, milyen csodái vannak a természetnek, mit egyen, hogy egészséges maradjon, illetve hogy hogyan kell kompozitálni, érdemes felkeresni a Kerület Napja egészségpontjait, ahol választ kaphat „életbevágó” kérdéseire.

Az egészséges életmód jegyében a környezetünk védelmét szolgáló Kerületi Komposztáló-programmal is közelebb-ről megismerkedhetnek a Millenárisra szombaton kilátogatók.

Hivatali kérdezz-felelek

Budapest Főváros Kormányhivatala II. Kerületi Hivatalának munkájával is megismerkedhetnek a Millenárisra június 15-én kilátogató érdeklődők. Minden, az okmányügyintézésrel kapcsolatos kérdésre választ kaphatnak.

A MILLENÁRISON

MINDEN PROGRAM INGYENESEN LÁTOGATHATÓ!



Bevásárol, főz és el is mosogat

Rákóczi Ferenc a kerület napi főzőverseny zsűrijében



a munkahelyükön, mint a férfiak, úgy gondolom, hogy nekünk, férfiaknak illik valamennyit átvállalnunk az otthoni munkákból. Én nemcsak főzök, de vásárolok, sőt el is mosogatok!

Van kedvenc étele a családnak?

Ritkán kerül kétszer ugyanaz az étel az asztalra. Ha a gyerekeimet kérdeznék, ők a sült csirkecombra szavaznának, én „mindenevő” vagyok. Szeretem az újdonságokat, sokféle receptet kipróbálok. A hagyományos konyhát jobban kedvelem, mint a reformot, a magyar és a nemzetközi konyha egyformán kedves számomra.

Egyetért azzal, hogy a férfiak jobb szakácsok, mint a nők?

Ez csak a nagy éttermek esetében igaz, és akkor sem mondanám, hogy a férfiak jobbak, inkább kitartóbbak. Egy igazán nagy konyhában, ahol 50 fok meleg van, 10-12 órát dolgozni irtózatosszerű fizikai munka, amit a férfiak jobban bírnak. A mindennapok otthoni konyhájában a hölgyek – úgy hiszem – „lefőznek” bennünket.



Az idei Kerület Napi főzőverseny zsűrijében Varga Mihály nemzetgazdasági miniszter és Láng Zsolt polgármester mellett Rákóczi Ferenc, a Class FM rádió gasztronómiai nagykövete foglal majd helyet. Bár a népszerű műsorvezető nem kerületünk lakója, örömmel tett eleget a felkérésnek, hiszen egy főzőverseny nemcsak a finom ételek kóstolására, hanem találkozásokra – eszme- és receptserére – is alkalmat ad.

A csapatok bagdulyást fognak készíteni. Szereti a bagdulyást?

Nemcsak enni, készíteni is szeretem. Minden magyar férfinak megvan a maga biztos receptje, hogy hogyan kell bográcsban bagdulyást készíteni. És biztos, hogy mindenki a magáét tartja a legjobbnak. Ezzel én is így vagyok. Azt azonban nem áruolom el, hogy én hogyan szeretem ezt az ételt, mert nem akarnám befolyásolni a versenyzőket. Annyi biztos, hogy a döntésnél az ízek harmóniája mellett az étel állaga és a csapatok munkája is szerepet játszik majd.

Mindennap főz?

Főzni egyszerűen imádom, és szinte mindennap hódolok e szenvedélyemnek. A nap fénypontja – amikor már a gyerekek is otthon vannak –, hogy négyen körbeüljük az asztalt, eszünk, iszunk, meséljük a nap történéseit. Mai modern világunkban, amikor a nők éppen annyit dolgoznak

Váltson Kerület Kártyát a Millenárison!

A II. Kerületi Városfejlesztő Zrt. munkatársai is kitelepülnek június 15-én. Sátorokban közelebről is megismerkedhetnek a Kerület Kártya-programmal, előnyeivel és kedvezményeivel.

A rendőrkapitányság programjai

A II. kerületi Rendőrkapitányság munkatársai is sok szeretettel várják az érdeklődőket május 15-én a Millenárison. A Rómer Flóris utcai kapitányság munkatársai közbiztonsági játékokkal, ismeretterjesztő előadásokkal készülnek a Kerület Napjára.



Kerület napi könyvkiadó

Az idei Kerület napi rendezvénysorozat – a tavalyi évhez hasonlóan – két könyves programot is kínál a kerület olvasóközönségének. Állandó szerzőnk, Verrasztó Gábor író, újságíró dedikálja könyvsorozatának, a Budai történelmi múzeum mind az öt kötetét június 15-én 10 és 16 óra között a Millenárison.

Sátrat állít a KSH Könyvtár is. Az intézmény munkatársai négy hónapos ingyenes beiratkozási lehetőséggel, olvasósarokkal, szép- és szórakoztató irodalmi kötetekkel, kézműves foglalkozással várják a látogatókat. Tavaly sokakat vonzott a könyvtár kvízzjátéka, így idén is lesz játék és persze apró ajándékok is.



Egyéb programok

CserKészen az életre!

– a 16. MCSSZ Cserkészház játékos interaktív foglalkozása

Így segítsünk a bajban – a Magyar Vöröskereszt Észak-budai Igazgatóság és a Magyar Imitációs Társaság közös programja

A természet csodái

– a Magyar Természetudományi Múzeum ismeretterjesztő foglalkozása

Függőségmentes élet

– a Fecske Egyesület szervezésében

Nem vagy egyedül!

– a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság a biztonságos internethasználattal és tudatos médiafogyasztással kapcsolatos tájékoztatása és tanácsadása

A gyógyító művészet

– a Tártskapu Galéria kézműves foglalkozása

Légy kreatív, hogy szebb legyen a Föld!

– az Eco-Design Team alkotóműhelye

Archív képek a Budai Polgár műhelyéből

A Kerület Napja eseménysorozat keretében *Hűsz év Budán* címmel nyílt kiállításunk a Vizivárosi Galériában. JÚNIUS 20-ÁN, 18 órai kezdettel kerekasztal-beszélgetésre hívjuk olvasóinkat a kiállítás és a kerület ünnepe kapcsán. A beszélgetést Szilágyi János újságíró vezeti, beszélgetőtársai Tóth Ildikó, a Budai Polgár főszerkesztője, Szalay Kriszta színművész, Sinkó István festőművész és Verrasztó Gábor író, újságíró lesznek. A kiállítást JÚNIUS 22-IG lehet megtekinteni a Vizivárosi Galériában (1027 Kapás utca 55. www.vizivarosigaleria.hu).

Könyvespolc

A Török utcai könyvtár júniusi programjai

A honlapon: **Emléktábla őrzi emléküket:** Gimes Miklós. **Ki gondolta volna?** Havonta egy-egy érdekesség a természettudomány és a technika világából könyvajánlóval. **Irodalmi évfordulók:** 5 éve halt meg Sánta Ferenc. **Régi mesterségek, kis műhelyek:** Schöberl Valéria ing- és fehéreműkészítő. **Szülőknek, pedagógusoknak:** aktuális témákhoz kapcsolódó könyv- és programajánló. A környezetvédelem. **Segítség az interneten!** Az internet használatát segítő három alkalomból álló egyéni foglalkozás minden csütörtökön. Előzetes jelentkezés a könyvtárosoknál. **Egri remete-kvíz:** Irodalmi kvíz felnőtteknek, középiskolásoknak. **Magán(hangzó)nyomozó:** szókiegészítő játék a könyvtárban gyerekeknek. Júniusi betűk: L és M. **JÚNIUS 11., 16.00: Olvasókör.** Téma: Ahern, Cecilia: Bárcsak láthatnál. **Mesekuckó** – minden szerdán 16.30-17.30-ig a gyerekkönyvtárban. Témák júniusban: nyaralás, kirándulás – mese- és zenehallgatás. **JÚNIUS 12., 16.30:** vendég Telegdi Ágnes író (Barnabás mesék, Ó, azok a csodálatos állatok) és Barnabás mackó (Barnabás mackó névnepje). Várunk mackórajzokat, amiket kiállítunk a könyvtárban! **Kiállítások:** Joó Jánosné baba és fonott bababútor, valamint nemez és képfestő babák, termésekből készített hangszerek a gyerekkönyvtárban. **Könyvet házhoz** – könyvtárunkat egészségügyi okokból felkeresni nem tudó olvasóink és kisgyermekes családok számára (a gyermek egy éves koráig) az Önkormányzat autójával házhoz visszük az olvasnivalót. Szeretettel várjuk óvodás és iskolás csoportok jelentkezését könyvtári foglalkozásainkra. **A könyvtár nyitva tartása:** hétfő, szerda, péntek: 11–19; kedd, csütörtök: 10–16. Szombat: 10-14. (1023 Török u. 7–9., telefon: 212-1103, honlap: www.fsze.hu/torok, e-mail: fszek0204@fsze.hu).

Kétszáz éve született Giuseppe Verdi



A halhatatlan zeneszerző születésének 200. évfordulója alkalmából a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Hűvösvölgyi úti Könyvtára és a Nyék-Kuruclás Egyesület **JÚNIUS 17-ÉN**, hétfőn 17 órai kezdettel emlékestet rendez. Az érdeklődők *Farkas Elek: Verdi élete és művei* című előadását hallgathatják meg. A belépés ingyenes. (1021 Hűvösvölgyi út 85. Telefon: 200-1098)

Bogyó és Babóca a Kultúrkúriában

A gyerekek nagy öröme a népszerű meseíró, *Bartos Erika* bábjaiból nyílt kiállítás a Klebelsberg Kultúrkúriában május 25-én. A kiállítást *Novák János* zeneszerző, a Kolibri Gyermek- és Ifjúsági Színház igazgatója nyitotta meg. Mint mondta, általában igaz, hogy a gyerekelőadások nézője kiválasztja az előadásból azt a szereplőt, azt a fiút, lányt vagy egyéb figurát, akivel azonosulni tud, akivel együtt éli át a történet konfliktusait, együtt szorong vele, ha bajba kerül, és együtt örül a sikerének, ha legyőzi a nehézségeket.

„A gyermekek (...) hamar megérik azt, ami a lelkükkel rokon. Megérik, hogy itt valaki alakoskodás nélkül közeledik hozzájuk, és igazi örömet találjanak e darabokban, ha csak egy-egy aggályoskodó pedagógus nem zárja el azokat előlük”

– idézte *Bartos Erika* meséi kapcsán *Novák János* Kodály Zoltán gondolatait. – *Bogyó*, a csigafüű és *Babóca*, a katicány archetipikus figurák, hasonlóan például *Bródi Vera* *Mazzsolájához*, *Lévai Sándor* *Süsűjéhez* vagy *Foky Ottó* *Mirr-Murrjához*.

Novák János kiemelte: ezek a figurák gyakran fontosabbak, mint maga a mese története. A bábok, melyek valódi gyermeki sorsot idéznek, vállalható identitást kínálnak a legkisebbeknek. A félelem, és a szembenézés a veszélyekkel, *Bartos Erika* könyveiben derűssé teszi a küzdelmet, legyőzhetővé a betegséget.

A Bábkönyv eredeti bábjaival és díszleteivel kiállítás június 20-ig látható a Klebelsberg Kultúrkúriában. (1028 Templom u. 2–10.) NZSA



Budapest a diktatúrák árnyékában

Sajátos útikalauzt állított össze a két neves történész, *Ungváry Krisztián* és *Tabajdi Gábor* a most megjelenő *Budapest a diktatúrák árnyékában* című kötetben. Azokat a helyszíneket mutatják be, amelyek a város XX. századi történelmében sorsfordító szerepet játszottak.

A fiatal történészek által bejárt útvonalon feltárulnak az 1919-es Tanácsköztársaság, az azt követő fehérterror, a német megszállás, a nyilasok által levezényelt deportálások, illetve az általuk elkövetett tömeges gyilkosságok, a zsidóüldözés, a világháború, a szovjet megszállás, a Rákosi-diktatúra, az 56-os forradalom, és végül a Kádár-korszak elfeledett vagy szándékosan



titokban tartott helyszínei, emlékhelyei. Az egyes történelmi eseményekhez köthető szobrok és műemlékek kapcsán a szerzők múlt és jelen emlékeztetpolitikai törekvéseit is áttekintik. A szobrok nem vándorolnak, gondolhatnánk, de Budapestre ez nem érvényes. Az egymást követő kurzusok az előző hatalom szimbólumait rendre száműzték.

A rendszerváltás idején szerencsére nem voltak erőszakos szobordöntések, eltekintve a Tanácsköztársaság-emlékmű (Krassó György általi) megrongálásától. A könyvben a konkrét helyszínek bemutatásán túl feltárul előtünk a XX. századi magyar történelem.

KIÁLLÍTÁSOK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚNIUS 7-TŐL JÚNIUS 16-IG: Nagyszülők gyűjteménye. Babák és jelmezek régi tárgyak között. Kiállítás 6-100 éveseknek a pesthidegkúti III. sz. Gondozási Központ és Idősek Klubja szervezésében. A kiállítás megtekinthető naponta 10 és 18 óra között. A belépés díjtalan. **JÚNIUS 18-IG:** Életutam. László Lilla festő- és grafikusművész kiállítása. A kiállítást **JÚNIUS 5-ÉN** 17 órakor Benedek Ottília képzőművész nyitja meg.

M GALÉRIA: JÚNIUS 14-IG: Mi camino – Az utam. Balogh Márta fotókiállítása. (Marczibányi Téri Művelődési Központ I. em., 1022 Marczibányi tér 5/a)

VÍZIVÁROSI GALÉRIA: JÚNIUS 22-IG: Húsz év Budán. Művészportrék – arcok – városképek a II. kerületben. Molnár Beatrix és Eisenmann József fotói, Varasdy Iván grafikái. (1027 Kapas utca 55.)

GALÉRIA LÉNIA: AUGUSZTUS 15-IG: Játsszunk! Kiállító művészek: Barabás Márton, Dréher János, Fekete László, Kalmár János, Kádár Katalin, Kelemen Kata, Kovács Péter Balázs, Kovács Albert, Lencsés Ida, Mayer Berta, Olajos György, Sinkó István, Rényi Katalin és Végh András. A kiállítás kedden 16–20 és szombaton 14–18 óráig látogatható, illetve bejelentkezés alapján megbeszélte időpontban, tel.: 06 20 911-8121. (1021 Széher út 74., www.galerialenia.hu)

HAP GALÉRIA: JÚNIUS 28-IG: Józsa Bálint szobrászművész kiállítása az Ybl Egyesület Által életre hívott III. Szoborünnep alkalmából. A kiállítást megnyitja **JÚNIUS 5-ÉN** 18 órakor Wehner Tibor művészettörténész. (1027 Margit krt. 24., földszint)

RÓZSADOMB ART GALERY: JÚNIUS 10-IG: Kép Zen e. Jurasits Zsolt festőművész alkotásainak kiállítása. (1022 Törökvezs út 30/a)

MAGYARSÁG HÁZA: JÚLIUS 21-IG: Rejtőzködő Kárpát-medence sorozat: Muravidék. A Muravidéki Kortárs Képzőművészek kiállításának megnyitója **JÚNIUS 20-ÁN** 17.30 órakor lesz. 18.15-kor „Halicanum lantosai”: irodalmi, zenés, táncos kulturális est. A programokra és a kiállításra a belépés díjtalan. (1014 Szentháromság tér 6. www.bgazrt.hu/magyarsaghaza)

SZÍNHÁZ

ÁTRIUM FILM-SZÍNHÁZ: JÚNIUS 3., 4., 10., 20.00: John Kander és Fred Ebb: Cabaret – avagy az elvesztettek. Előadják a Kaposvári Egyetem színvívészeti hallgatói. **JÚNIUS 6., 20.00:** Frenák Pál Társulat: InTimE (a Társulat évadzáró előadása). **JÚNIUS 12., 19.00** Heti Válasz Filmklub – Timár Péter: Csapd le csacsi! Film és közönségtalálkozó. (1024 Margit krt. 55. Tel.: 317-9338, 318-9844. E-mail: info@atriumfilmszinhaz.hu, www.atriumfilmszinhaz.hu)

ZENE

BARTÓK EMLÉKHÁZ: JÚNIUS 7., 18.00: A hat Bartók-kvartett. Az Accord Vonósnégyes hangversenye. A műveket ismerteti: dr. Kárpáti János. **JÚNIUS 12., 18.00:** „Nyárköszöntő”. Az Egri & Pertis Duó négykezes hangversenye. **JÚNIUS 13., 18.00:** Kamarazene, vokális zene. Varga Fruzsina (fuvola) és Gulyás Márta (zongora) hangversenye. **JÚNIUS 14., 18.00:** Vendégművészek. Tricia Dawn Williams máltai zongoraművész hangversenye. (1025 Csalán út 29., www.bartokmuseum.hu).

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JÚNIUS 3., 19.00: A Calcutta Trió indiai zeneklubja. Csütörtök esténként. Guzsalyas – moldvai és gyimesi táncház és táncanfolyam **JÚNIUS 6., 20.00:** Róka Szabolcs kobzos énekmondó, Tinódi-díjas lantművész szólókoncertje. 21.00: moldvai táncház a Somos együttessel. **JÚNIUS 13.:** Évadzáró táncmuzsika multság. 20.00 Fanfara Complexa, Somos, Szigony, Tatros és vendégeik. Jó idő esetén a táncmuzsika első részét a művelődési központ Aventinus udvarában tartjuk.

GYEREKEKNEK

KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA: JÚNIUS 7-ÉN ÉS 21-ÉN 17.00: Magyar táncmuzsika gyerekeknek. Magyar táncok, népi játékok, énekek, mondókák és kézműves foglalkozás. Jegyár: 500 Ft. **JÚNIUS 20-IG:** Bogyó és Babóca bábkiállítás.

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JÚNIUS 15–16., 10.00–18.00: Vakációindító legókiállítás. A kiállításon játszóház, kisebbeknek legósimogató is lesz. Belépő: 900 Ft/fő, családi belépő (4 főtől): 700 Ft/fő, 3 éves kor alatt a belépés díjtalan.

NYUGDÍJASOKNAK

BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: JÚNIUS 12–16.: Kárpátalja – ötnapos körutazás. **JÚNIUS 19.:** Győr építőművészeti remekei. **JÚNIUS 26.:** Évadzáró kirándulás. Részletes felvilágosítás a keddi klubnapokon 11 és 12 óra között, valamint a 326-7830-as telefonon, illetve a tothbuda@chello.hu e-mailen. (1027 Frankel Leó út 6.)

DOMBOK POLGÁRI NYUGDÍJASKLUB: SZEPTEMBER 11-IG nyári szünetet tartunk (1024 Keleti Károly utca 13/b, tel.: 394-4424)

HIDEGKÚTI NYUGDÍJASKLUB: Továbbra is szívesen fogadunk újabb klubtagokat. Találkozóinkat minden páros héten csütörtökön 16 órától tartjuk klubhelyiségünkben, 1028 Máriaremetei út 37. szám alatt. Érdeklődni a 376-8585 telefonszámon lehet.

NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB: A klub szeretettel várja régi és új tagjait. A klubnapokat minden páros hét péntekén 13.30–16 óra között tartjuk a Fazekas u. 19–23. szám alatt.

ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET: Mindenkinek kellemes nyári pihenést, nyaralást kívánunk. Találkozunk **SZEPTEMBER 4-ÉN** 16 órakor. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

Főtámogató:



Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat

Fővédnök:
Dr. Láng Zsolt
polgármester

Háziasszony:
Schmitt Pálné
Makray Katalin

ÁLLANDÓ PROGRAM

18:00 órakor
Mise

19:00 órakor
„Templomkerti Esték”



TEMPLOMKERTI ESTÉK – MŰVÉSZEK A TEMPLOMÉRT 2013

JÓTÉKONYSÁGI ESTEK A
MÁRIAREMETEI BAZILIKA JAVÁRA
1029 Budapest, Templomkert 1.

2013. június 15.

BŐDEY SÁNDOR-EMLEKEST
Fellépnek:

Balázs Péter színművész, az est rendezője
Balázs Fecó, Császár Angella, Ferencz Éva, Heinczinger Mika, Hűvösvölgyi Ildikó, Kautzky Armand, Kertész Marcella, Melocco Miklós, Molnár László, Pitti Katalin, Radó Denise, Török Tilla, Hampel Katalin és a Nemzeti Divat képviselői, Cédrus Táncegyüttes

2013. június 22.

BOLYKI BALÁZS ÉS A BOLYKI
SOUL & GOSPEL KÓRUS
Ki a te hősöd? című műsora

2013. július 13.

DUNA NÉPTÁNCGEGYÜTTES –
Aranyág-mítosz

2013. július 27.

MIKLÓSA ERIKA előadóestje
Zongorán kísér: Harazdy Miklós

2013. augusztus 17.

KUDLIK JÚLIA ÉS
SZVORÁK KATALIN
előadóestje a szeretetről



A rendezvény programjai ingyenesek,
de a templom céljaira
felajánlásokat elfogadnak.

Klebelsberg Kultúrkúria

június 4. kedd 19.00

1918 Őszirozsák Zuhanórepülés

a Magyar Kanizsai Udvari Kamaraszínház
Írta, rendezte: Andrási Attila
Az előadás a Nemzeti Összetartozás Napja
alkalmából kerül bemutatásra.

június 14. péntek 19:00

Heltai Jenő: Naftalin

a Kecskeméti Katona József Színház előadása
Rendező: Cseke Péter

június 15. szombat 10.00

II. Kerületi Családi Nap

11.00-12.00 Garabonciások – Gólyalásbasok
13.00-14.00 Egérparádé – Gulyás László bábelőadása
14.30-15.30 Solymászbemutató – Vadászmadár Kft.
16.00- 16.45 Középkori körtáncok, társastáncok,
páros táncok, csángó-moldvai népi táncok az
Oroszlánszív lovagrend jóvoltából
19.00-20.30 The Carbonfools-koncert



június 16. vasárnap 19.00

Évadzáró Dalnokklub

Vendég: Szikora József, a Túlpart együttes
valamint Kobzos Kiss Tamás

június 20-ig

Bogyó és Babóca bábkiállítás

1028 Budapest, Templom u. 2-10.
+36 1 392 0860

info@kulturkuria.hu, www.kulturkuria.hu

KLUBOK

BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: JÚNIUS 4.: Az égbolt csodái, látogatás a Csillagvizsgálóba. **JÚNIUS 6.:** Klubnap, jelentkezések, befizetések a nyári kirándulásokra. **JÚNIUS 11.:** Séta a Várnegyedben Kárpáti György vezetésével. **JÚNIUS 18-19.:** Délvidék magyar emlékei, kirándulás Milassin Béla művészettörténeti kutató vezetésével. Nyári előzetes: nyaralás Zamárdiban **AUGUSZTUS 21-TŐL 28-IG.** Üdülés Porecsben a tengerparton, **SZEPTEMBER 7-TŐL 14-IG.** Klubnapok minden csütörtökön 15-18 óráig. (Margit krt. 64/b, a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzemeltető is), ÚJ MOBIL: 06 20 9687-001, fonixke@t-online.hu.).

KÁJONI FERENCES HÁZ: JÚNIUS 5-ÉN és 19-ÉN 14.30-16.30 óra között ingyenes jogsegély-szolgálatot tart dr. Sandl Jolán. A programot támogatja a Nemzeti Család- és Szociálpolitikai Intézet. (1026 Szilfa utca 4.)

ÖNSEGÍTŐ KLUB: A mellrákkal diagnosztizált, kezelés alatt álló és gyógyult sorstársak számára **JÚNIUS 14-ÉN** 17 órakor a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Minden érintettet szeretettel várnak. Információ: tel.: 06 30 311-7184.

KIRÁNDULÁSOK

TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: JÚNIUS 9.: Családbaráttúra a Budai-hegységben. Találkozó 9.30-kor a Széll Kálmán téri metrókijárat előtt. **JÚNIUS 9.:** Börzsöny. Kemence–Nagybörzsöny. **JÚNIUS 15.:** Pilis-hegység.

Vízi tündérek a Kultúrkúria kertjében

Helka, a Balaton tündére várja a gyermekeket a Klebelsberg Kultúrkúria különleges, varázslatos hangulatú előadásán június 22-én este. A Kabóca Bábszínház egyedülálló vízi produkciója, amely *Nyulász Péter* – az Év Gyermekekönyve Díjat is elnyert – *Helka – A Burok-völgy árnyai* című regénye alapján készült – a család minden tagja számára felhőtlen szórakozást ígér.

Az előadás különlegessége, hogy egy hatalmas medencében, vízen játszódnak. A kalandos történet és a mesés tündérvilág a Magyarországon eddig még nem alkalmazott, különleges, vízi hábtechnikával elevenedik meg. A vízzel töltött díszlethez valós és képzeletbeli helyek és lények tűnnek fel, igazi csodák történnek: láthatunk vizisárkányt, szökőkutat, vízesést és más vízi trükköket.

A tó legendáit feldolgozó kalandos történet tartalmaz szórakozást kínál az egész családnak, a legkisebbektől a felnőttekig mindenki élvezheti. A legkisebbek a látványelemek miatt, hiszen amint besötétedik, a színpad vízi varázslattal telik meg, a felnőtteknek azért, mert olyan történeteket mond el, amelyeket jó felleleveníteni vagy megismerni.

Helka hercegisasszony hamarosan hivatalosan is trónörökösé válik. Ám hősnőnk unja a felhajtást, elszökik inkább a tiltott rengetegbe számocázni. Mindeközben a Burok-völgy barlangok szaggatta szurdokában sötét lelkű teremtmények gyülekeznek, hogy a kegyetlen Bora vezetésével feldőljkék a Balaton békéjét, és bosszút álljanak a hercegi páron. Az egyetlen remény Kamor, a Bakony varázslója...



HELKA, A BALATON TÜNDÉRE

A Kabóca Bábszínház vízi bábelőadása **JÚNIUS 22-ÉN** 20 órától. Az előadást Székely Andrea rendezte. **ESŐNAP JÚNIUS 23.,** 20 óra. A 100 perces előadást 10 perces szünettel játsszák, ötéves kortól ajánlott. Meleg ruhát, pokrót érdemes hozni. A belépés díjtalan. 1028 Templom u. 2-10.

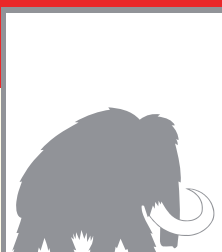
Klebelsberg Kultúrkúria 

Nyári kuponnap

A Mammut Bevásárló- és Szórakoztató Központ egész évben kedvezményekkel teli kuponfüzettel várja látogatóit! A tavaly március óta töretlen sikerű kampány idén is folytatódik.

A jelenlegi kuponfüzetben közel 120 kupon található (20, 30 és 50%-os kedvezménnyel) melyeket június 6-án tud majd felhasználni.

A kedvezménnyel teli kuponfüzet minden hónapban egyszer, csütörtökön lesz érvényes.



Mammut®

Híd az élményekhez

Pilisszentlászló–Visegrád. Találkozó 7.30-kor a Batthyány téri metrókijárat előtt. **JÚNIUS 15.:** Pilis. Hegytető–Visegrád. Találkozó 8 órakor a Batthyány téri HÉV-pénztárnál. Információ: tel.: 316-3053, 06 20 997-8465, e-mail: janos.ungerleider@gmail.com, www.tvtk.ingyenweb.hu.

TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: JÚNIUS 9.: Pilis-hegység. Találkozó 7 órakor az Árpád híd távolsági busz-végállomásánál. Túravezető Mészáros Lajos, tel.: 06 30 217-3416. **JÚNIUS 16.:** Mátra. Kékestető–Gyöngyös. Találkozó 7.45-kor a Népstadion autóbussz-állomás pénztárainál. Túravezető: Dobi Zoltán.

TANFOLYAMOK

MARCIZBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT: JÚNIUS 9., 13.00–19.00: Népzenei kurzus, citeraoktatás. A csoportos citerafoglalkozások során a kezdők megismerkednek a hangszerjáték alapjaival, a már régebben citerázók pedig különböző játéktechnikákkal, pengetési módokkal, illetve egy-egy kistáj dallamvilágával. A citerajáték mellett az énekítés is helyet kap. Oktató Berta Alexandra, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem citeratanára. Részvételi díj: 2000 Ft. A részvétel feltétele az előzetes jelentkezés és időpont-egyeztetés. Zoltán Eszter: tel.: 06 70 335-6284, zoltan.eszter@marczi.hu.

A MI SZERZŐINK. A Marczipányi téri Kodály iskola *A mi szerzőink* címmel hangversenyt rendez **JÚNIUS 3-ÁN**, hétfőn este 18 órakor az iskola III. emeleti Kodály-kamaratermében (1022 Marczipányi tér 1.). Műsoron Fekete Gyula, Kovács Zoltán és Tóth Péter művei. Közreműködnek a Kodály iskola kórusai és művésztanárai: Plajner Ilus – fuvola, Kecskeméti László – furulya, Turós Enikő – zongora, valamint Polonkai Judit mv. – fagott. Vezényel Őri Csilla És Uherczky Eszter.

FIÓK-OK

JÚNIUS 6-ÁN 18.00 órakor *Keömlény Anna Fiók-ok* című novelláskötetének bemutatója lesz a Klebelsberg Kultúrközpontban.

A szerkesztő anyja és a tudósember apa másodszülött lánya a szavak szeretetét az anyatejjel szívta magába. Kiskamaszként egy-egy mozi után az édesapja leültette, és kérte, mesélje el a látottakat. Az első három-négy kapkodó mondat után azonban leállította: „Na, most kezd el előlről, édes lányom, mert ebből egy kukkot sem értek! Őt összetett mondatokkal meséld el a száz percet!” Ebből két dolog sült ki: a lány vagy örök életre elnémul, vagy



örök életre a szavak rabja lesz. Az utóbbi történet Fordító és „fiókíró” lett.

Az értesítés, hogy a *Reneszánsz* című írása nyomtatásba kerülhet, édesanyja – egyik leglegkezebb olvasója és szigorú kritikus – betegágya mellett érte. Örömmel újságotlta el neki a hírt.

Az édesanyja büszke volt és nagyon boldog. Két nap múlva elment. És a fiókból lassan előkiváncokoznak a szavak... Keömlény Anna *Fiók-ok* című novelláskötetét *Szecsódy Péter* szerkesztő mutatja be. A novellákat felolvassa *Szalay Kriszta* színművész, gitáron kíséri *Cserna Antal*. A kötet illusztrációit *Brunet Andrea* készítette. A belépés ingyenes.

Kedvenc helyem a II. kerületben

Köszönjük a II. Kerületi Önkormányzat és a **BUDAI POLGÁR** írás-, rajz- és fotópályázatra beérkezett közel száz alkotást!

A legjobb munkákból **JÚNIUS 19-ÉN** 17 órakor nyílik kiállítás **Marczipányi Téri Művelődési Központ M galériájában**, ekkor kerül sor az eredményhirdetésre és díjkiosztó ünnepségre is: Minden pályázót, érdeklődőt szeretettel várunk! (1022 Marczipányi tér 5/a, I. emelet)

marczi közösségi tér

Marczipányi Téri Művelődési Központ
1022 Budapest, Marczipányi tér 5/a
Tel.: (06 1) 212-2820 Fax: (06 1) 212-4885
marczi@marczi.hu, web: www.marczi.hu



június 6. csütörtök 9.30 és 11.00

KALÁKA CSALÁDI KONCERT

1,5-4 ÉVES GYEREKEKNEK ÉS SZÜLEIKNEK

június 10. hétfő 20.00

művészetek kézenfogva FOUR BONES HARSONAQUARTETT

június 16. vasárnap 19.00

“hatvanhat”
WEÖRES SÁNDOR-EST
Közreműködik a SEBŐ EGYÜTTES



marczi.hu

a Mammutban!

Keresse kuponfüzetünket minden hónap elején az információs pultjainknál, vagy töltsen le a www.mammut.hu weboldalunkról.

TOVÁBBI NYÁRI KUPONNAPOK: július 4., augusztus 8.

Június 1-től augusztus 31-ig **MINDEN VASÁRNAP INGYENES** lesz a parkolás a Mammutban!

Kellemes időtöltést és jó vásárlást kívánunk!



„Ha valaki ide jár öt évig, úgy fog



Szollás Erzsébet, a Berczik Sára Budai Táncklub tanára csaknem 150 tanítvánnyal büszkélkedhet. Amikor megkérdeztük, mikor készíthetnénk vele riportot, azt válaszolta, hogy gyakorlatilag bármikor mehetünk, az utolsó órája ugyanis este tízig tart. A fényképeket a felnőttek óráján készítettük, de találkoztunk és beszélgettünk gimnazistákkal, valamint a tanárnő kedvenceivel, az „öreglányokkal” is. Mindannyian óvodáskorukban kezdtek hozzá járni, és a mai napig hűségesekek hozzá. Erzsébet pályája során rengeteg díjat nyert, kitüntették a Magyar Köztársaság Ezüst Érdemkeresztjével is. A legnagyobb elismerés számára mégis az, ha a tanítványai szeretik. Nem árulunk el nagy titkot, ha elmondjuk: ebben az örömben bizony bőven van része!



Két olyan sportág van, ahová csak lányok járhatnak, az egyik a szinkronúszás, a másik a művészi torna. Utóbbit már óvodáskortól tanítják a Kapás utcában található Berczik Sára Budai Táncklubban. Nem tudtuk biztosan, hogy hol van a táncterem, így tétován nyitottunk be oda, ahonnan a zongora hangját hallottuk. Jó helyen jártunk, a teremben gimnazista lányok táncoltak, Szollás Erzsébet instrualta őket. Miután befejezték a táncot, két olyan lánnyal beszélgettünk, akik négyéves koruk óta járnak a tanárnőhöz. Laczik Dorottya a Városmajori Gimnázium tizedikes diákja. A rendszeres mozgás az élete része, büszkén



Laczik Dorottya

beszélt róla. – Észrevettem magamon, hogy nemcsak az órákon, hanem egyébként is jobb lett a tartásom és a mozgásom. Nagyon élvezem az alkotás folyamatát, azt, ahogy megszületik egy koreográfia. Örülök annak is, amikor színpadra állhatunk. Az idei Berczik-versenyen

végigmenni az utcán, hogy jó lesz ránézni!”



két gyakorlattal indult a csoportunk, az ifjúsági kategóriát megnyertük, a felnőtt kategóriában pedig második helyezést értünk el.

Dorottya hozzátette, hogy amíg lehet – akár családanyaként is – járni fog a táncklubba.

Berkics Dóri művészettörténetet hallgat az ELTE-n, 15 éve tanítja Erzsébet. – Úgy kezdődött, hogy anyukám megkérdezte, van-e kedvem ovi után művészi tornára járni, és hát azt mondtam: „hogya viharba ne!” Rögtön megszerettem, feltölt ez a heti kétszer 45 perc. Erzsébet néni átadja nekünk a rengeteg energiát, ami sugárzik belőle. Hiába jövök nagyon álmosan, a végén úgy megyek el, hogy jó kedvem van!

Erzsébet közben fogadta a következő, felnőttből álló csoportját. A lányok elszaladtak átöltözni. Egyikük azonban mellettünk maradt, mert elfelejtette elhozni a fekete edzőruháját. A tanárnő időt kért, az öltözők felé szaladt, és



Berkics Dóri

Fantasztikus érzés, hogy együtt táncolhatok a lányaimmal!

SZENTIVÁNSZKY ÁGOTA ÉS ANITA – akárcsak annak idején édesanyjuk – négyévesen kezdtek művészi tornára járni. Mostanra „összenőttek”, mind a hárman a felnőtt csoport tagjai: a mama negyven, a lányok húsz éve járnak rendszeresen, hétről hétre táncórára, a mozgás és a tánc mindennapjaik elengedhetetlen része lett. Ágota reklámszervező szakmenedzserként végzett az elmúlt évben. Egyelőre aktív munkakereső, de tavaly féléven keresztül a Budai Táncklub egyik kismama-oktatóját helyettesítette. Anita óvónőnek készül, és szakdolgozata témájának azt választotta, hogy miként lehet a művészi torna elemeit az óvodai testnevelésbe beépíteni. Elképzeléseit a gyakorlatban is kipróbálta, és – legalábbis a kislányok körében – osztatlan sikert aratott.



A lányok egybehangzó véleménye szerint ez a mozgás nemcsak nőiesen szép, de nagyon hasznos, élvezetes és változatos is, és külön öröm, hogy a csoportok időről időre színpadon is bemutathatják tudományukat. Kitűnő alap minden egyéb mozgáshoz is, és a mindennapi életben is jó tartást, szép mozgást biztosít. Édesanyjuk mindezt megerősíti.

– Számomra fantasztikus érzés, hogy együtt táncolhatok a lányaimmal. Én még Berczik Sári néniénél kezdtem tanulni, ami egy életre szóló, felejthetetlen élmény volt. Amit tőle kaptam, ma is bennem él. Ez az élmény, és persze a gyönyörű mozdulatok, az élő zongorakíséret és a családkban természetes mozgásszeretet az, ami miatt a lányokat is lehoztam a Budai Táncklubba. Nem bántuk meg, se ők, se én, mert Szollás Erzsébet vezetésével egy nagyszerű csapat jött össze, és mi remekül érezzük magunkat itt minden alkalommal.

egy perc múlva a tanítvány bordó mackónadrágjában tért vissza hozzánk. – Gyorsan cseréltünk, az a lényeg, hogy ők legyenek szépek a képen! – mondta mosolygva, és a fülembe súgta, hogy „Imádom őket!”

Nemcsak a sportosság, hanem ez a vidám derű az, amitől annyira zavarba ejtően fiatalnak hat – az egyébként hatvanhárom éves – Erzsébet, aki elárulta: ő bizony büszke a korára, hiszen nagyon jól érzi magát a bőrében, azzal foglalkozhat, amit igazán szeret.

A lányok felsorakoztak, megszólalt a zongora, a zene ritmusára pedig egyszerre lendültek a lábak és a karok a magasba. Bemutatták a labdás koreográfiát is, ami Erzsébet találmánya. Vidám és látványos produkció volt. Amikor szünetet tartottak, a tanárnő megjegyezte, hogy a kéziszerek – a karika, a labda, a kötél, a buzogány és a szalag – mindig is a mániája voltak, ezeknek a „tudora”.

Győri Anna is óvodáskorában járt először táncórán. – A hét fénypontja, amikor Erzsébet nénihez jöhetek. Anynyira beleszerettem a táncba, hogy magam is elkezdtem tanítani. Négyéves, sőt, még kisebb lányoknak tartok foglalkozásokat, meg akarom őket tanítani a mozgás szeretetére.

A csoportba jár egy különleges testvérpár is, akiknek az édesanyjuk

már az „öreglányokhoz” tartozik. Mindhárman nagyon hasonlítanak egymásra, mint kiderült, nem csak külsőre. A tanítványok összejárnak, egymás gyerekeire vigyáznak, most éppen az egyik lány esküvőjére készülnek.

Erzsébet büszke rá, hogy a táncosai között van óvónő, orvos, üzletasszony, bíró és bankár is. – Minden gyerekemből diplomás ember lett. Ez a legjobb bizonyíték arra, hogy igenis belefér két óra edzés egy hétbe, emellett van idő tanulni! Éppen az a butaság, ha valaki ennyi időt sem szán magára, az egészségére. Aki ide jár öt évig, az úgy fog végigmenni az utcán, hogy jó ránézi – akkor is, ha nem lesz sportos ember belőle. Már csak ezért megéri az egész! Erzsébet elmesélte még, hogy a sport szeretetét a családjából hozta. Édesapja Magyarország eddigi legsikeresebb műkorcsolya versenyzője, párosban négyszeres világbajnok volt: dr. Szollás László sportorvos. Erzsébet a ritmikus gimnasztikában válogatott szintig jutott, majd Berczik Sára asszisztense lett. Ő és párja is a TF-n végzett, jelenleg mindketten az ELTE rekreációs (egészségre nevelés) szakán tanítanak. Természetesen két lánya is járt a Kapás utcába, öt unokájuk közül pedig az egyetlen kislány, Bori itt tanul a táncklubban. Erzsébet szerint a Berczik-módszer nemcsak nagyon jó szórakozás, hanem a világ egyik legjobb tartásjavító gimnasztikája. Úgy véli, ha Sári néni nem a vasfüggöny mögött él, akkor ma az egész világ ismerné a nevét!



Győri Anna

Akit az egész világon tisztelnek

Szent Antalt, szülőhelye kapcsán, a lisszaboni jelzővel is szokták illetni; a Katolikus Egyház egyik legnépszerűbb szentje, akit az egész világon tisztelnek, általában liliummal a kezében és a gyermek Jézussal a karján ábrázolják. Antal rendkívüli szellemi képességeivel, kiegyensúlyozott egyéniségével, apostoli buzgóságával jelentős mértékben hozzájárult a ferences lelkeség kibontakozásához. 1195 körül született Portugáliában. Egy a Coimbrában, 1220-ban megélt esemény egész életét megváltoztatta: szemtanúja volt, hogy 5 ferences vértanú erekyéit közszemlére kihelyezték a városban. A Marokkóban mártírhalált szenvedett szerzetesek példáját követve elhatározta, hogy ő is Afrikába megy. Felmentését kérte az ágostonosok monasztikus rendjéből, és belépett a „kisebb testvérek” közé. Így 1221-ben jelen volt a „gyékényes káptalanként” emlegetett ferences rendi megbeszélésen, melynek során személyesen is megismerte a rendalapító Assisi Ferencet. Ezt követően Olaszországban és Franciaországban rendkívül hatásos népmisziókat tartott, majd Ferenc áldásával tanítani kezdett Bolognában, ahol megteremtette a ferences teológia alapjait. Antal halála előtt egy évvel visszatért Padovába, ahol korábban is többször megfordult. A hívek már életében szentnek tartották. IX. Gergely pápa, aki egyszer hallotta őt prédikálni, alig egy évvel halála után, 1232-ben szentté avatta Antalt. Évszázadokkal később 1946-ban pedig XII. Piusz pápa egyházdoktorrá nyilvánította, és az „angyali doktor” címmel tisztelte meg.

Emlékünnepén június 13-án van a tiszteletére szentelt Pasaréti Páduai Szent Antal templom búcsúnapja.



Medárd kakasa

A sokszor tikkasztóan meleg tavaszutón a budaiak is gyakran benéztek a kamrába: ha csöpögött a tava-lyi szalonna, tudták, nem sokat kell várni az égi áldásra, mert Medárd püspök emléknapja (június 8.) többnyire meghozza a csapadékot. Mivel aszályos időszakban a VI. században élt szentben volt a földművesek minden bizodalma, az idősebb asszonyok közül sokan bevetettek esővarázsló praktikákat is az ünnepén. Némelyek hittek benne, hogy Medárd kakasának fürdetésével sürgethetik az enyhítő záport.



„Szent Medárdust – jegyezte föl Bod Péter a XVIII. században – a Szőlők Patrónusának is nevezik a parasztok, mert az a költemény róla, hogy a szőlőjébe lopni menvén valami emberek még fertelmes mulatozásba is részegültek. A püspök özönesőt imádkozott a nyakukba. Azt is jövendőlik, hogyha Medárd napján eső leszén, negyven napok alatt reá tart osztán az esős idő.” Hűvös, nedves május után nem csoda, hogy dédapáink nagyon félték a püspöktől, mert attól tartottak, hogy elviszi a termést, ha továbbra is nyitva hagyja az ég csatornáit. Az aratást veszélyeztető júniusi esőözönről úgy tudták, „koldusbotot nyomhat a gazda kezébe”, ezért a tisztelői rendszerint pusztító vihar, jégeső, mennykőcsapás ellen kérték az oltalmát, nagy forróságban csendes, termékenyítő esőt vártak tőle.

P. CS.

Búcsú Kamarás Mihály atyától

Életének 95. évében pünkösdi vigiliáján, május 18-án elhunyt Kamarás Mihály atya, az utolsó magyar ferences szerzetes, aki még a Monarchia idején született, 1918. május 25-én. Teológiai tanulmányai és pappá szentelése után az akkor visszacsatolt Újvidékre került. 1944-ben a szerb kommunisták partizánok előretörését rendtársaitól eltérően túlélte, de kiutasították Jugoszláviából. Azt követően Szegeden, Pécsen és Salgótarjánban volt lelképásztor. Az ötve-



nes években segéd munkásként dolgozott, majd 1958-tól ismét rendi keretben tevékenykedett Mátraházán, Esztergomban és a nyolcvanas évek második felében New Yorkban. 1990-ben Szegeden lett házfőnök, 1991-től pedig a Margit körúton vikárius, ökonómus, plébános-helyettes 2004-ig.

Azt követően is gyónatott, misézett a budai templomban, amíg ereje bírta. Mihály atya kiváló Newman-, Gardini- és Morus-fordításai ma is népszerűek.

Hírek, események

- **A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN JÚNIUS 2-ÁN**, úrnapiján a 10 órai szentmise után körmenet, a következő szentmise 12 órakor kezdődik. **JÚNIUS 13-ÁN** 11.30 órától rózsafüzéríma, 12 órakor szentmise Szűz Mária tiszteletére. **JÚNIUS 13-ÁN**, a templombúcsú ünnepén 12 órakor szentmise Szűz Mária és Páduai Szent Antal tiszteletére, 18 órakor ünnepi szentmise, a szentbeszédet Puskás Attila, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem tanára mondja. A szentmise végén a gyermekek megáldása. Az ünnepi szentmisében ad hálát Várnai Jakab OFM pappá szentelésének 25. évfordulója alkalmából.
- **AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN JÚNIUS 2-ÁN** 16 órakor a Bartók Béla Zeneművészeti Szakközépiskola Gamba Consort-jának hangversenye. Művészeti vezető: Dinyés Soma. Műsoron spanyol reneszánsz gambamuzsika.
- **A PASARÉTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN JÚLIUS 1-5-IG** az 1-6. osztályos gyermekek részére napközis tábor lesz. Információ és jelentkezés a refpasaret.hu/ napkozisshet oldalon. Istentisztelet a többi vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor. Gyermekek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor. A bibliórák kedden 18 órakor kezdődnek, a hittanórák csütörtökönként 16.30 órakor.

Ifjúsági körök vannak pénteken 18 órakor, szombaton és vasárnap 17 órakor, felnőtt ifjúság részére kedden 18.30 órakor, szerdán 18 órakor, vasárnap 17 órakor, jegyes- és házas-körök páratlan héten szerdán 18 órakor és szombaton 17 órakor vannak. Bővebb információ 356-4019 és www.refpasaret.hu

- **A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN JÚNIUS 2-ÁN** 9.30 órakor megemlékezés a trianoni békediktátumról, ima nemzetünkért. Tel.: 06 30 289-9415 és 326-5629. E-mail: hegedus.cimbalom@gmail.com.

- **A PESTHIDEKGÜTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN. JÚNIUS 9-ÉN** 10 órakor hittanos évzáró istentisztelet és családi nap. Az istentisztelet után ebéd, majd külön program a gyerekeknek (vetélkedő, tombola), a felnőttek dr. Pálhegyi Ferenc „Fedezzük fel egymást!” című előadását hallgathatják meg. **JÚNIUS 17-21.** között napközis hittanos tábor. Vasárnaponként 8 és 10 órakor istentisztelet, párhuzamosan gyermek-istentisztelet. Keddi napokon 18.30 órakor fiatal felnőttek bibliórája. Bibliórák szerdánként 10 és 18 órakor, csütörtökönként 18 órakor. Csütörtökönként 9.30 órakor baba-mama kör, péntekenként 18 órakor ifjúsági óra. Hivatalos órák: szerda 11.30-13.45, csütörtök: 16.00-18.00. Információ:

www.refhidegkut.hu; kg.hidegkut@t-online.hu; 06 30 383-8145.

- **A PESTHIDEKGÜTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN. JÚNIUS 9-ÉN** 17 órakor tanévzáró istentisztelet. **JÚNIUS 23-ÁN** 16 órakor Dobó Dániel lelkésszé avatása. Idén is lesz nyári olvasótábor keddenként 9-17 óra között, első alkalom **JÚNIUS 25.** Templom: 1028 Ördögárok u. 9. Gyülekezeti terem: 1028 Zsíroshegyi út 47. Honlap: pesthidegkut.lutheran.hu.

- **A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN JÚNIUS 2-ÁN**, úrnapiján a hagyományos virágszőnyeges körmenet a 10.30 órai szentmise végén lesz. 16.30 órától első vasárnapi szentségimádás. **JÚNIUS 7.:** Jézus Szíve ünnepe, első péntek, a szentmise 7 és 10.30 órakor kezdődik. A 10.30 órai szentmise végén Jézus Szíve-litánia, 20.30 órakor rózsafüzéríma a szabadtéri oltárnál. **JÚNIUS 8.:** Szűz Mária szeplőtelen szívének ünnepe, első szombat. 10 órakor rózsafüzéríma, utána 10.30 órakor szentmise. 19 órakor jótékonyági koncert lesz a templom orgonájának felújítása javára. Orgonál: Peter Locke (Egyesült Királyság). Műsoron J. S. Bach, Ch. Tournemire és M. Dupré művei.

- **A BUDAVÁRI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN. JÚNIUS 2-ÁN** 11 órakor ProChrist 2013 istentisztelet, igét hirdető Ulrich Parzany (Németország).



Ősszel újítják fel az Apostol utcát

Az Apostol utcában befejeződött a csatorna-rekonstrukció. Az érvényben lévő fővárosi előírásoknak megfelelően a felbontott burkolatot nyomvonalasan állították helyre.

Vitézy Dávid, a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) vezérigazgatója arról tájékoztatta lapunkat, hogy az ütemterv szerint a közműépítést közvetlenül követte volna az útépítés. A közbeszerzésen kiválasztott tervező azonban késést jelentett be, így az utca

átépítése csak októberben kezdődhet meg. A BKK vezetője hangsúlyozta, hogy az Apostol utca amúgy is szerepel az idei útfelújítási programjukban, a jelenlegi burkolat pedig alkalmas arra, hogy az őszi, teljes aszfaltozásig garantálja a biztonságos közlekedést. Vitézy Dávid felhívta a figyelmet arra is, hogy a Margit utca–Apostol utca kereszteződésében előreláthatólag 2014 tavaszán alakíthatnak ki gyalogátkelőhelyet.

BIZTONSÁGOSABB LETT A KÖRFORGALOM

Sokan fogadták megnyugvással az Ady Endre utcai (Szemlőhegy utca és Barsi utca) körforgalomnál zajló korszerűsítést, amely a közelmúltban teljesedett ki azzal, hogy gyalogátkelőket jelöltek ki, és megújultak az útburkolati jelek is, amelyek a gyalogosforgalom mellett a gépjárművek közlekedését is biztonságosabbá teszik. A Budapesti Közlekedési Központ koordinálásában végzett beruházás során a kereszteződésben a járdák végénél lesüllyesztették a szegélyeket, így a babakocsival és a kerekesszékekkel már könnyű az átkelés. A vakok és gyengénlátók számára pedig a járdába épített fizikai jelekkel akadálymentesítették a csomópontot. A körforgalomnál közlekedők régóta várták a gyalogátkelőhely kialakítását, hiszen nemcsak irodák és hivatalok vannak a környéken, hanem két nagy iskola is működik a közelben.



Mercedes buszok a II. kerületben

Júniustól újabb ötven Mercedes-Benz Citaro 2 busz áll forgalomba a fővárosban a Budapesti Közlekedési Központ (BKK) megrendelése alapján, a VT-Transman üzemeltetésében. A buszok fele-fele arányban csuklósak és szóló járművek, de mindegyikük alacsonypadlós, illetve légkondicionált. A szóló autóbuszok a gazdagréti 8-as, a rózsadombi 11-es, 91-es, 111-es és 291-es, a Budakeszire közlekedő 22-es, 22A és 222-es, a hegyvidéki 112-es és a naphegyi 178-as autóbusz vonalán állnak forgalomba. Az akadálymentes szolgáltatás bővítése érdekében a BKK június 1-jétől ismét újrászervezi az alacsonypadlós autóbuszok beosztását, hogy minél több vonalra jusson a korszerű és komfortos járműből. Idén május 1-jétől a Pasarét és Rákospalota között közlekedő 5-ös busz vonalán szintén új, csuklós és alacsonypadlós Mercedes buszokat állítottak forgalomba.

Közlekedési hírek

A II. KERÜLETBEN A BÉCSI UTAT a Zsigmond tértől a Szépvölgyi útig kifelé egyirányúsították, itt a csatornát újítják fel. Befelé a terelőút a Nagyszombat utca–Lajos utca útvonal.

A FRANKEL LEÓ ÚTON ugyancsak csatorna-felújítási munkákat végeznek, ezért a Kavics utcánál útszűkületre kell számítani aknaépítés miatt.

A VÖRÖSTORONY UTCÁT egyirányúsították a Nagybányai úttól a Kapy utca felé, mert új gázvezetéket építenek.

A SZÉPVÖLGYI ÚT átépítése tart a Virág Benedek utca és a Hármashatárhegyi út között, ahol a lefelé vezető oldalt lezárták az átépítési munkák miatt. Jelzőrök irányítják az áthaladást a munkaterületnél, az aszfaltozás ideje alatt az érintett buszok közlekedésében is korlátozásokra kell számítani.

A KELETI KÁROLY UTCÁBAN a Margit körút előtt a lefelé vezető oldalon befejeződött a vízvezeték felújítása.

A 16-OS BUSZCSALÁD Várfok utcában lévő Mátray utcai megállóját áthelyezték a sarkon lévő épület felújítása miatt, az Országház utcát lezárták a Szentháromság tér és a Fortuna utca között burkolatjavítás miatt, ezért a buszok módosított útvonalon közlekednek, kihagyva a Kapisztrán téri és a Szentháromság téri megállót, ugyancsak módosított útvonalon viszik az utasokat a buszok május 31. és június 2-a között, mert a Várban Libamáj fesztivált tartanak.

AZ 5-ÖS AUTÓBUSZ Pasaréti téri végállomását áthelyezték a Pasaréti útra, a vonalon az eddigi szóló autóbuszok mellett új, csuklós, alacsonypadlós Mercedes-buszok is járnak.

Megszépült a kőszobor

A Fenyves parkban álló, Sóváry János által készített térdelő nőalakot és talapzatát két ütemben újították föl. Tavaly a szobrot restaurálták, ekkor megtisztították és a megrongált részeket kiegészítették, idén pedig a talapzat kapott új burkolatot. Mivel a kút gépészete teljesen tönkrement, a szakemberek ezért úgy döntöttek, hogy nem újítják föl, a betonmedencét feltöltik és virággal ültetik be.



Virágszőnyeg a Mechwart ligetben



A kora tavaszi növények elvirágzását követően ismét virágszőnyeg díszíti a Mechwart ligetet. A hivatal épülete és a szökőkút közötti, mintegy 400 m² területen a kertészek tervei alapján tizenkétezer növényt ültettek el. Az elmúlt hetekben a II. kerületben az önkormányzat megbízásából összesen harmincezer egyenári növényt telepítettek, a virágfajták kiválasztásánál a magyar nemesítésű növényeket részesítették előnyben.

	Tollas kakastaréj		Díszdohány
	Tollas kakastaréj		Paprikavirág
	Pillangóvirág vegyesen		Kúpvirág
	Pillangóvirág		Édesburgonya
	Pillangóvirág		Édesburgonya
	Pillangóvirág		Hamvaska
	Bazsalikom		



A Mechwart liget 2013-as virágültetési terve felülnézetből

Érezd az erdő illatát, hallgasd a madarak hangját!



A madarak és fák napján – május 10-én – nyílt meg a Ferenc-hegyen az a játékos, mesés, interaktív tanösvény, amelyet végigjárva a gyerekek élvezetes és izgalmas módon ismerkedhetnek meg a környék növényeivel és állataival.

A természetvédelmi területen kialakított *Érzékek ösvényén* az állomásokat végigjárva a kicsik a saját érzékszerveikkel szerzett tapasztalataik segítségével nemcsak aktív részeseivé válhatnak egy mesének, de játékos formában megismerhetik a Ferenc-hegy természeti értékeit is. A hallás állomásán különféle hangokat lehet előcsalogatni egy ládikóból, a látás állomásán egy távcső segítségével megkereshetik a fák lombjai között megbúvó állatokat, a tapintás állomásán különböző állatok figuráit lehet megfogni, vagy akár rájuk mászni, a szaglás állomásán pedig a növények illatát lehet kiszimatolni. Az egyes állomásokat egy mese is összeköti, keretbe foglalja: Mímó és Csipek, a két környezettudatos mesehős története a www.mimoescsipek.hu honlapról

letölthető, a kirándulás előtt meghallgatható. Az ösvényen május 10-én elsőként számos II. kerületi óvodás, kisiskolás mehetett végig – ezen a napon hozzáértő vezetők segítségével. LD

i Budapest egyik legtermészetesebb állapotában fennmaradt karsztbokorerdejét találhatjuk a Ferenc-hegyen, amely kiváló hely a madármegfigyelésre, hiszen számos madárfaj fészkenek ad otthont, így nemcsak a legismertebb városiasodott fajokkal (feketerigó, kékcinke), de szajkóval, erdei pinttyel, zöldikével, nagy fakopáncs-csal és még tüzesfejű királykával is lehet találkozni. A Ferenc-hegy legjelentősebb természeti értéke az alatta található, fokozottan védett Aragonit-barlang, amelyet csak kutatók látogathatnak.

Zöldjárat: új szabályok szerint viszik el a kötegelt faágakat

Az elmúlt hetekben több lakossági bejelentés érkezett szerkesztőségünkbe a Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. (FKF.) által működtetett zöldjárat megváltozásával kapcsolatban. A kertes házakban keletkező kerti zöldhulladékok (leveleket, fűnyesedéket) a II. kerületben keddenként körbejáró zöldjárat gyűjti be – amennyiben a hulladékokat az FKF logójával ellátott műanyag zsákokban helyezük ki az ingatlanunk elé. A zöldjárat eddig a zsákok mellé kihelyezett, egy méternél nem hosszabbra összevágott és összekötözött ágakat is elvitte. Az idén tavasszal bevezetett módosítás szerint a kötegelt faágakat csak abban az esetben szállítják el, amennyiben melléhelyeznek, illetve kötegenként ráerősítenek egy logóval ellátott kerti zöldhulladék-gyűjtő zsákokat.

A kötegekre kötözött zsákokat azonban könnyedén eltávolíthatja, ellophatja bárki (egyetlen 100 literes zsák ára 229 Ft), tehát szinte lehetetlen objektíven eldönteni, hogy ki jogosult a szolgáltatásra, vagyis ki fizette ki annak árát (vette meg a plusz zsákokat), és ki nem.

A fővárosban 2011. december 1-je óta rendelet tiltja az avarégetést, helyette a környezetvédelmi szakemberek leginkább a komposztálást javasolják. A kerti és a háztartási hulladékok nagy része ugyanis nem szemét. Műanyag-, papír-, fém- és üveghulladékainkat jó esetben külön gyűjtjük, és újrahasznosítjuk. A szerves anyagoknak sem a hulladéklerakóban, a szeméttégetőben

vagy a kerti levélmáglyán, hanem a természetben van a helyük. Zsákolásuk és távoli komposztálótelepekre történő elszállításuk is költséges és kevésbé környezetbarát megoldás. A második kerületben élők nagyon szerencsés helyzetben vannak, hiszen az önkormányzat immár 11. éve működteti a komposztálási programot, sőt, ágapritási szolgáltatást is bevezetett 4 évvel ezelőtt – éppen a fenti szemlélet erősítése, a házi komposztálás népszerűsítése, mindennapi gyakorlatba történő átültetése érdekében.

Természetesen nem várható el mindenkítől, hogy zöldjavit helyben hasznosítsa – előfordulhat, hogy valaki betegség, fizikai gyengeség, elfoglaltság vagy bármely egyéb okból nem tudja ezt megtenni. Azoknak az ingatlantulajdonosoknak, akik nem tudnak helyben komposztálni, a legjobb – és környezeti szempontból is fenntarthatóbb – megoldás a zöldjárat. A cikkünkben említett kérdéssel megkerestük az FKF Zrt. illetékeseit, akik arról tájékoztatták szerkesztőségünket, hogy tisztában vannak a problémával, és már dolgoznak azon, hogyan tudják más módon beépíteni a szolgáltatásba a zöldhulladék kezelésének arányosabb költségeit. Egyelőre több alternatívát mérlegelnek, de szeretnék minél előbb – várhatóan még ebben a szezonban – a lakosság számára is elfogadható módon megváltoztatni a kötegelt faágak begyűjtésének jelenlegi rendszerét.

SZENTIRMAI-ZÖLD MÁTÉ



Az FKF Zrt. a kötegelt faágakat csak abban az esetben szállítja el, amennyiben melléhelyeznek, illetve ráerősítenek kötegenként egy logóval ellátott kerti zöldhulladék-gyűjtő zsákokat



A 60 ÉS 100 LITERES KERTI ZÖLDHULLADÉKOS ZSÁKOK

darabonként vagy tízdarabos kiszerezésben kaphatók: a 60 literes 191 Ft-os, a 100 literes 229 Ft-os egységáron. A zsákok beszerezhetőek az FKF Zrt. Lakossági Ügyfélszolgálati Irodáján (1098 Bp., Ecséri út 8.), a budapesti hulladékgyűjtő udvarokban, illetve az FKF Zrt. partnereinél (a Díjbeszedő Holding ügyfélszolgálatainál, a budapesti Obi, Praktiker és Spar üzletekben, valamint a 38 budapesti MOL töltőállomáson). Bővebb információ: www.fkf.hu; 0640-353-353 (kék szám).



NE FELEDJÜK A GYOMMENTESÍTÉST!

A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda felhívja a tulajdonosok és a földhasználók figyelmét, hogy ingatlanjukon időben végezzék el a gyommentesítést. A növényvédelmi munkákkal így a parlagfű virág-bimbójának kialakulása is megelőzhető.

Tavaly három nagy területű ingatlanon kellett a hivatalnak kényszerkaszálast elrendelnie gyomosság miatt. Ennek megelőzése érdekében az iroda az előző évekhez hasonlóan idén is közel száz, korábban már gyommentesítésre felszólított tulajdonosnak küld ki figyelemfelkeltő értesítést.

Abban az esetben, ha július 1-jét követően parlagfűvel fertőzött területet találunk, kényszerkaszálast rendelhetnek el. A munkálatok költsége a tulajdonost terheli, a hatóság pedig bírságot szab ki.

A Városrendészeti és Környezetvédelmi Iroda arra is felhívja a figyelmet, hogy nemcsak a telken belül, hanem az ingatlan és az autótú közötti szakaszt is rendben kell tartani.

A Városrendészet munkatársai folyamatosan járkák a kerület közterületeit, és regisztrálják a gyomos telkeket.



HOL-MI VÁSÁR A KULTÚRKÚRIÁBAN

Pesthidegkúton legközelebb **JÚNIUS 1-JÉN**, szombaton a Klebelsberg Kultúrkúria Vinotékájában (1028 Templom utca 2–10.) tartják a Hol-Mi-Vásárt a Budaligeti Polgári Kör szervezésében. Helyfoglalás 8–9 óra között, asztalt 9 óráig biztosítanak. Az árusoknak előzetes bejelentkezés szükséges. A vásár keretében gyűjtenek régi használati eszközöket és archív anyagokat egy leendő Pesthidegkúti Helytörténeti Közgyűjteményhez. Információ és jelentkezés: Simon Imre, tel./fax: 376-9325, mobil: 06 20 805-4942, 06 70 652-5959, 06 20 328-6585; e-mail: imericus3@t-online.hu.

JELENTSÜK, HA PATKÁNYT LÁTUNK!

Budapesten az 1970-es évek elejétől fogva nem okoznak komoly gondot a patkányok. Azóta szakemberek ellenőrzik a csatornahálózatot és azokat a veszélyeztetett helyeket, ahol a patkányok bejuthatnak a városba. A főváros megbízásából a patkánymentesítésre a Bábolna Bio Kártevő Szolgáltató Kft. végzi. A vállalat kéri a lakosságot, ha bárhol patkányt látunk, minél előbb értesítsék a céget, hogy megtehessek a szükséges intézkedéseket. Telefon: 432-0412, fax: 432-0401, e-mail: szolgalatas@babolna-bio.com.

Előzetesen a besurranó tolvaj

Előzetes letartóztatásba helyezte a bíróság azt a férfit, aki márciusban tört be a Csalogány utca egyik lakásba. Az eset érdekessége, hogy maga a lakás tulajdonosa eredt a tolvaj nyomába, akit a rendőrök segítségével sikerült elfogni. A letartóztatott férfi nem először követett el bűncselekményt.

Lapunk információi szerint már többször volt bűntette az a K. Tamás, akit a rózsadombi rendőrök fogtak el állampolgári segítséggel. A visszaeső férfit legutóbb tavaly ítélték el öt hónap börtönbüntetésre, és már korábban is állt bíróság előtt hasonló bűncselekmény elkövetése miatt. A 47 éves tolvajjal szemben a II. kerületi rendőrség jelenleg nagyobb értékre elkövetett betöréses lopás kísérletének gyanúja miatt folytat eljárást.

A Csalogány utcában elkövetett betörésről a tolvaj a lakásból nem vitt el semmilyen értéket, pechére azonban még a ház folyosóján összetalálkozott a lakás tulajdonosával. A házigazda az ajtóhoz érve döbbent rá arra, hogy a folyosón látott, ismeretlen férfi pont az ő lakásából távozott. A tulajdonos nem habozott, és a férfi után eredt, akit két utcával arrébb



utolért. Kisebbszámú dulakodást követően a rendőrség kiérkezéséig sikerült visszatartania az elkövetőt, pedig a tolvaj még pénzt is felajánlott azért cserébe, hogy a sértett elengedje. A besurranó jelenleg előzetes letartóztatásban várja a rendőri eljárás végét.

A II. Kerületi Rendőrkapitányságon lapunknak megerősítették a bűnesettel kapcsolatos információkat, hozzátéve, hogy köszönet jár az állampolgárnak a betörő elfogásában nyújtott segítségért. Felhívták ugyanakkor a figyelmet arra is, hogy hasonló esetben tanácsosabb azonnal a rendőrséget hívni, hiszen nem tudhatjuk, hogy milyen, testi épséget veszélyeztető eszköz van az elkövetőnél. K. Tamás ruházatában például gázspray-t találtak, amelyet próbált dulakodás közben elővenni, és ha sikerül neki, akár nagyobb bajt is okozhatott volna. Hasonló bűncselekmény elkövetőinél lehet akár a betöréshez használt éles szerszám is, és azzal komolyabb sérülést is okozhat a lebukástól megriadt tettes. A rendőrök hangsúlyozzák: fontos a gyors bejelentés és az elkövető kézre kerítése, de lehetőség szerint saját testi épségünket ne veszélyeztessük.

Az idősök védelmében

Általános rendőri tapasztalat, hogy a zsebesek és a trükkös tolvajok követik el a legtöbb bűncselekményt az időskorúak sérelmére. A II. Kerületi Rendőrkapitányságon a megelőzésre helyezik a hangsúlyt, és elővigyázatosságra kérik a polgárokat.

A rendőrség szervezett akciókkal veszi elejét az idősek sérelmére elkövetett bűncselekményeknek, és az elkövetői kör rendszeres ellenőrzésével – lehetőleg tettenéréssel – igyekszik kiszűrni azokat a bűnözőket, akik különös veszélyt jelentenek a lakosságra. Az idősebb, védtelenebb polgárokra napjainkban főként a zsebesek és a trükkös tolvajok jelentenek veszélyt.

– Az idősebbek gyakran használnak tömegközlekedési eszközt, ahol fokozott veszélynek vannak kitéve, hiszen a figyelmüket a kapaszkodás, az ülőhely keresése vagy a biztonságos elhelyezkedés köti le, és nem törődnek a náluk lévő táskával, szatyorral, bevásárló kocsival – hívta fel a figyelmet Seres Ernő rendőrkapitány. A kapitányságvezető azt kéri az idősektől, hogy a piacokon, illetve a boltokban és a bevásárlóközpontokban, ahol több alkalommal is elő kell venni a készpénzt, a pénztárcát mindig tegyék biztos helyre a következő használatig. Szatyorba, kiskocsiba, kosárba senki se helyezzen el tárcát vagy iratot.

Seres Ernő elmondta: gyakori eset, hogy a trükkös tolvajok pénzváltás ürügyén veszik rá az idősebb és segítőkész embereket, hogy elővegyék az értékeiket. – Általában gyors és sok beszéddel terelik el az áldozat figyelmét: amik a sértett arra koncentrál, hogy megértse, mit szeretnének tőle, már meg is szabadították az összes pénzétől. Veszélyt jelentenek az utcai árusok is, akik a vásárlás kikényszerítésével érik el, hogy a gyanútlan járókelő már ne az értékeire, hanem rájuk figyeljen, miközben a társuk észrevétlenül meglopja őt. Egyre gyakoribb az is, hogy az idős embereket a lépcsőházban vagy a liftben lopják meg.

Ilyenkor az elkövető a sértettel együtt jut a lépcsőházba, ahol segítséget ajánl fel, vagy a nem létező ismerősére hivatkozva kezd beszélgetésbe. Amíg az áldozat a kapunyitással van elfoglalva, vagy a lépcsőfokokat teszi meg nehézkesen, már meg is lopták. Ha a liftbe is sikerül beszállnia az elkövetőnek, ott pánikrohamot színlelhet, kicsavarhatja a villanykörtét, vagy egyszerűen beszéddel terelheti el a sértett figyelmét.

A rendőrség továbbra is várja a hasonló esetek kapcsán az állampolgári bejelentéseket.

Vigyázzunk értékeinkre!

- Besurranó tolvaj járt május 19-én a déli órákban a Kulpa utcában. Az ismeretlen elkövető 100 ezer forint értékben lopott el ereszcatornát a házból, ugyanazon a napon éjjel a Szilágyi Erzsébet fasorban található egyik borozóból okmányokat tulajdonított el ismeretlen elkövető.
- Személyi okmányokat loptak el egy parkoló gépjárműből május 20-án a délutáni órákban a Szépvölgyi út egyik parkolójában. Az elkövető az autó ablakát betörve jutott az iratokhoz. A rendőrség ismételten felhívja a lakosok figyelmét, hogy gépkocsijukban – főleg jól látható helyen – ne hagyjanak semmilyen értéket.

- Több parkoló autóból is műszaki berendezést loptak el május 5-én délelőtt az Árpád fejedelem útján. Az ismeretlen elkövető – vagy elkövetők – több parkoló gépjármű üvegét betörve jutott hozzá a több százezer forint értékű autó-hifi és GPS helymeghatározó készülékekhez, valamint készpénzhez és iratokhoz.
- Elloptak egy Peugeot típusú gépjárművet május 12-13. közötti a Bimbó úton. A rendőrkapitányság vizsgálja a közel 4 millió forint értékű autó eltűnésének körülményeit.
- A Bem rakparton egy Opel Corsa típusú, 1 millió forint értékű gépjárműnek veszett nyoma május 13-ára virradóan.

BRFK II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG Rómer Flóris utca 10. Tel.: 346-1800, 346-1821, 346-1840 E-mail: 02rk@budapest.police.hu



Tisztelt II. kerületi Polgárok!

A II. kerületi Közbiztonsági Alapítvány évek óta fontos szerepet tölt be városrészünk nyugalmanak és közbiztonságának megőrzésében. A II. Kerületi Önkormányzat, valamint a helyi vállalkozók és magánszemélyek támogatása az alapítványon keresztül a II. kerületi Rendőrkapitányság, a Városrendészet és a helyi polgárőr szervezetek tevékenységéhez nyújt segítséget.

Amennyiben fontosnak érzi, hogy anyagilag is segítse az önkormányzat alapítványának munkáját, kérjük, támogassa a K&H Banknál vezetett 10200885-32610426 számlaszámán keresztül, vagy ajánlja fel adója 1%-át az alapítvány céljaira.

Számítunk Önre – számíthat ránk!



Budapest II. Kerületi
Közbiztonsági Alapítvány:
1024 Budapest, Mechwart liget 1.

Adószám:
19664644-1-41

EURÓPA ISMERETLEN JÖVŐJE. Bodor Zoltán II. kerületi önkormányzati képviselő szeretettel várja Önöket Varga István a Magyar Nemzeti Bank felügyelő bizottsági tagjának előadására 2013. június 6-án 18 órakor a Klebelsberg Kultúrközpont Barbakán termében (1028 Budapest, Templom utca 2–10.).

A BUDAI LIBERÁLIS KLUB vendégei lesznek **JÚNIUS 3-ÁN** Magyar Bálint szociológus, expolitikus, Kolosi Tamás szociológus és Székely János újságíró. A 19 órakor kezdődő beszélgetést Baló György újságíró vezeti. Téma: Hé, uraim, melyik út megyen itt Európába? **JÚNIUS 10-ÉN** a szintén 19 órakor kezdődő program vendége Bajnai Gordon, az Együtt 2014 listavezetője lesz, őt Mihancsik Zsófia kérdezi. (1027 Margit krt. 48. I. em.)

A dobogóért küzdött a II. kerületi csapat

A negyedik helyet szerezte meg a II. Kerületi Önkormányzat labdarúgó csapata a Budapesti Kerületek V. Foci Tornáján. A Fáy utcai Vasas Sportközpontban május 11-én tartott tornát az ellenfél balszerencsés öngóljával Óbuda-Békásmegyer nyerte a XV. kerületi együttessel szemben. A harmadik helyet a XXII. kerületiek szereztek meg, akik gólnélküli húszperces csatározást követően ismét párbaj-helyzetbe kerültek a II. kerületi együttessel, és a szerencse most nekik kedvezett.



Fotó: PhotosSport

A képen az elődöntőbe jutott csapat tagjai: Mező Viktor, Bognár Kornél, Kaposi Péter és fia, Balázs, Csibra Gábor, Górs Csaba, Rósa Viktor, Kovács Gergely, Seres Ernő



A SZILFA UTCÁBAN ÉS A KÁJONI HÁZ KERTJÉBEN

VALAMENNYI KULTURÁLIS PROGRAM INGYENES.

A IV. Pasaréti Családi Nap szervezője a Pasaréti Ferences Alapítvány. A rendezvény a II. Kerületi Önkormányzat, a Hotel Panda, a Lipóti Pékség, a Pasarét Gyógyszertár, a Pasaréti Honvéd Lovarda, a Budai Polgár, valamint magán-személyek támogatásával valósul meg.

RÉSZLETESEBBEN: WWW.PFA.HU

2013. június 1. szombat

9.00–18.00 Kirakodóvásár • Kézműves foglalkozások • Vetélkedők, játékos haditettek, különleges történeti, tréfás, óriásbáb játékok egész nap a Szilfa utcában és a Kájoni János Ferences Házban
• Lovaglás kicsiknek a Pasaréti Honvéd Lovarda szervezésében

10.00 A gyermekrajzverseny eredményhirdetése

10.30 Bese Botond dudás koncertje

11.00–12.00 Az aranyszőrű bárány – az Álomzug Társulás interaktív bábelőadása

12–12.30 Novák István füttyművész koncertje

18.00 A Misztrál együttes koncertje a Szilfa utcában
Babgulyás, üdítő, péksütemény, kürtőskalács, csapolt sör a Kájoni Ház kertjében.

Egész nap ingyenes egészségügyi tanácsadás a Pasarét Gyógyszertár szervezésében: melanomaszűrés, arcdiagnosztika, a házi gyógyszertár átvizsgálása, homeopátiás tanácsadás, kozmetikai tanácsadás.

2013. június 2. vasárnap

10.00 Úrnapi szentmise és utána körmenet
21.00 „Költő a kegyelem árnyékában” Cantata hommage à Paul Claudel című előadás a Kájoni János Közösségi Ház udvarán
Az Officina Mariae szervezésében, az NCSZSI támogatásával megvalósuló program.



Minden hely- és jegyár: **2000 Ft**

Nyitás: **június 14.**

Margitszigeti Szabadtéri Színpad

2013. június 14. 20:00

Közreműködik: **Nemzeti Filharmonikus Zenekar**

Vezényel: **Carlo Montanaro**

Információ, online jegyvásárlás kezelési költség nélkül:

www.szabatter.hu



A 75 éves Margitszigeti Szabadtéri Színpad rekonstrukciója Magyarország Kormányja és Budapest Főváros Önkormányzatának együttműködő támogatásával két ütemben, 2013-ban és 2014-ben valósul meg.

A Szabadtéri Színpad Nonprofit Kft. Budapest Főváros Önkormányzata fenntartásában működik.



Flow – külföldi tanár- és diákáradat a Baár–Madas Református Gimnáziumban

Gondolta volna, hogy egy darab A4-es méretű lap előállításához több, mint 10 liter vízre van szükség? Vagy hogy egy pár bőrcipő gyártásához 16 000 liter vizet használnak fel? Ha nem, akkor bizonyára Ön is rácsodálkozott volna arra a sok hasznos és környezettudatosra nevelő információra, amelyet a négy országból iskolánkba érkező diákok és tanárok a négynapos konferencia alatt interaktív és kreatív csoportmunkák során sajátítottak el.

A kétéves Comenius Iskola Együttműködési Projekt záró rendezvénye április 16. és 19. között zajlott a Baár–Madas Református Gimnáziumban. A magyar résztvevőkkel együtt 19 tanár és kb. 60 diák vett részt az eseményen. Vendégeink az alábbi városokból érkeztek: Berlin-Tegel (Németország), Slagelse (Dánia), Róma (Olaszország) és Tallin (Észtország). A konferencia témája negyedik alkalommal is a „víz” volt, innen ered a program rövid neve is (FLOW: For the Love Of Water – Áradat: A víz szeretetért). Ennek keretében a külföldi csoportok meglátogatták az Európai Unióban is egyedülálló jelentőségű Csepeli Szennyvíztisztító Telepet, a diákok biológiai szempontból elemezték a Budapest határában folydogáló Rózsika-patak vizét, valamint megvitatták egymás országainak vízügyi helyzetét. A tudományok mellett

a művészetek is helyet kaptak a programsorozatban: a diákok rövid előadásokat, pantomimjeleneteket, zenei összeállításokat is létrehoztak a vízzel kapcsolatban. Talán a kreativitás csúcspontja az volt, amikor a víz körforgását szemléltetve egy apró olasz lánykát fölkaptak, és a felhőket szimbolizáló diákok feje fölé emelték – többször is. A konferencia végére – ékes magyarsággal – már mindenki együtt harsogta Weöres Sándor jól ismert jégcsapos sorait „Csipp, Csepp, Egy csepp, Öt csepp...”

Azért a kemény munka mellett mindenkinek jutott egy kis ideje megcsodálni városunk szépségeit is. A külföldi diákok részére magyar fogadó családjaik szerveztek programot, a tanárok pedig még közelebről is megvizsgálhatták Magyarországot virágzó vízügyi helyzetét: csobantak egyet a Lukács fürdőben.

Trine Fotel, a dán diákcsoport egyik felkészítő tanára így összegezte a magyarországi tapasztalatokat a konferencia végén: „Rendkívül hasznos volt diákjaink számára, hogy itt Magyarországon nemcsak egy terembe zárva elemezték a vízügyi helyzetet, hanem nagyon is valóságos tapasztalatokat szereztek a szennyvíztisztító meglátogatása, és a sok interaktív feladat kapcsán.”

Györi Katalin



Education and Culture
Lifelong learning programme
COMENIUS

Pizzeria La Bontà

IGAZI OLASZ ÍZEK ÉS HANGULAT
GYORS HÁZHOZZÁLLÍTÁS

RENDEZVÉNYEK
ASZTALFOGLALÁS:
(36 1) 630-3351

1028 MÁRIAREMETEI ÚT 116.
WWW.PIZZERIALABONTA.HU
ITALI IS FOGYASZTHAT, MERT KÉRÉSRE DE- ÉS HAZASZÁLLÍTJUK!

Igazolványképek,
fotókidolgozás,
fotókönyvek, vászonképek
és akrillép
készítése helyben.

Puskás Fotó

a Mammut 1
alsó földszintjén.

Telefon: 315-1418.

Email:

mammut1@puskasfoto.hu

Online rendelés:

puskasfoto.hu

Hétköznap 9-kor nyitunk!

NYÁRI TÁBOROK

A MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT egyhetes tematikus, továbbá vidéki helyszíneken rendezendő nyári táboraiba várja az érdeklődő gyerekeket 4–18 éves korig, összesen 29 táborba. A táborok az évközi művészetpedagógiai és ismeretterjesztő foglalkozások tematikájára épülnek, a táborvezetők a Művelődési Központtal az év során együttműködő tanárok, művészek, illetve a Marczai felkészült szakemberei. A táborokra személyesen Vankó Krisztinánél a művelődési központ titkárságán naponta 9–16 óráig lehet jelentkezni, illetve elektronikus úton is lehet a matitkar@marczi.hu címen. Információ: 212-4885. Részletes információk a www.marczi.hu oldalon.

KÉZMŰVES ÉS FŐZŐTÁBOR

A Földes Józsi Konyhájában (1023 Frankel Leó út 30-34.) várják a konyhaművészet iránt érdeklődő gyerekeket 5-16 éves korig, akik megismerkedhetnek a konyhai eszközökkel, maguk készíthetik el az ételeiket, majd színes kézműves programok és közös játékok a szabadban. Június 17–21-ig, 8-16 óráig, háromszori étkezéssel 30 000 Ft, testvéreknek 20% kedvezmény. Jelentkezés e-mailben az info@gyerekasztal.hu címen, vagy az étteremben.

FOCITÁBOR

A II. Kerületi UFC nyári napközis focitáborába kilenc turnusban várja előképzettégtől függetlenül azokat az 5-14 éves lányokat és fiúkat, akik szeretnék egy jó közösségben, a foci mellett többféle sportot és mozgást is kipróbálva kellemesen eltölteni a nyári szünidőt. A részvételi díj 24 900 Ft/fő/hét, testvéreknek, az UFC sporttelepén edző játékosoknak, illetve a második befizetett héttől mindenkinek a kedvezményes díj: 20 900 Ft/fő/hét. Jelentkezni folyamatosan lehet: 06 20 918-2318, 06 70 548-8985, 06 20 211-1424. További információk a www.keruletufc.hu/tabor oldalon található.

BIBLIA- ÉS SPORTTÁBOR

A Pasaréti Református Gyülekezet (1026 Torockó tér 1., 356-4019, refpasaret.hu) napközis Biblia- és sporttábort szervez július 1–5-ig 1-6. osztályos gyermekek részére, naponta 8-tól 16 óráig. Délelőtt bibliai történetek feldolgozása, énektanulás, tízórai és sok játék a református templomban (1026 Torockó tér 1.). Délután ebéd, majd sportfoglalkozások a Baár–Madas Gimnáziumban (1022 Lorántffy u. 3.). Az öt nap részvételi költsége, amely tartalmazza a meleg ebéd árát is: 9000 Ft. Bővebb információ és jelentkezés a refpasaret.hu/napkozishet oldalon.

NYÁRI TENISZTÁBOR

Több turnusban, egész nyáron várják a jelentkezőket a Küllerparkban. Kellemes környezet, napi 2x2 óra teniszedzés 2 edzővel, napi kétfogásos ebéd a helyszínen. Fakultatív programok: pingpong, futball műfüves pályán és strandolás. 26 000 Ft/fő/hét. Jelentkezés: Ördög Andrásnál egy héttel a turnus előtt a 06 20 983-4098-as számon.

NAPKÖZIS SPORTTÁBOROK A PASARÉTI SÍISKOLÁBAN

A nyári szünetben hat héten át, hétfőtől péntekig várják a gyerekeket napközis sporttáborokba a Pasaréti Síiskolába (1026 Pasaréti út 11-13., bejárat a Radna utca felől, 06 70 376-0641, www.pasaretsiiskola.hu). Időpontok: június 17-től augusztus 16-ig, részletek a honlapon. Minden héten az időjárástól függően az egyik napon kirándulás. A napközis táborok ára: 32 000 Ft/turnus (testvérek kedvezmény: 10%). Jelentkezési feltétel: minimum 4 éves kor, jelentkezési lap kitöltése és 10 000 Ft előleg befizetése a helyszínen telefonon történő előzetes egyeztetés alapján.



Világraszóló nyelvvizsgák!

Ezúttal a British Council által kínált nyelvvizsgákat mutatjuk be, melyek Magyarországon és világszerte elfogadottak és nagy elismerésnek örvendenek.

Cambridge-i nyelvvizsgák

Magas presztízsű, nemzetközileg elismert vizsgák széles skáláját kínáljuk: általános, üzleti és jogi szaknyelvi megmértetéseket. Az általános és üzleti nyelvvizsgákat számítógépen is le lehet tenni, és újdonság a tinédzsereknek kifejlesztett alap- és középfokú nyelvvizsga is.

IELTS nyelvvizsgák

Az utóbbi időben nagyon megnőtt az igény az IELTS vizsga iránt, melynek egyik legfőbb előnye, hogy a vizsgázónak nem kell előre megmondani, hogy közép- vagy felsőfokra jelentkezik. A vizsgán 0-9 pont közötti eredményt lehet elérni, ami 5,5 pont felett középfokú, 7 pont felett pedig felsőfokú vizsgának számít. A vizsga másik nagy előnye, hogy kéthetente lehet vizsgázni és két héten belül van eredmény.

Külföldi továbbtanuláshoz vagy munkavállaláshoz

A bemutatott vizsgákat nagyon sok országban elfogadják, sőt számos egyetem kifejezetten IELTS vizsgát kér a felvételihez (erről az egyetem honlapján lehet tájékozódni).

Nyelvvizsgák gyermekeknek

7-12 éves gyermekek részére is kínálunk Cambridge-i nyelvvizsgát, amely kellemes élmény és jó ösztönző a további nyelvtanuláshoz.

„Study in the UK” tájékoztató június 14-én

Várunk minden érdeklődőt június 14-én 17.00-tól a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Központi Könyvtárában (Kálvin téren), ahol a brit továbbtanulási lehetőségekről és az IELTS nyelvvizsgáról is hallhatnak a résztvevők. A program ingyenes, de előzetes regisztráció szükséges a British Council honlapján.

www.britishcouncil.hu

06.16. | v | 19.00

Marciabányi Téri
Művelődési Központ

„hatvanhat”

WEÖRES SÁNDOR-EST
a költő születésének
100. évfordulója alkalmából

Közreműködik a SEBŐ EGYÜTTES
– Sebő Ferenc, Barvich Iván,
Perger László – és vendégeik:
SOÓS RÉKA
és TIMÁR SÁRA



marczy.hu

3	A	PATET ... OLASZ SPORTKLUB	2	K	MEGA	ÉPÍTŐ JÁTÉK CSEJJE	SÉRTETLEN RÍZS ÉTEL	PUSZTÍTÓ EREJŰ SZÉL	A PINCÉBE	SZOKNYA- HOSSZ
1	H			E						T
EVS UTÁNI ÉRZET					JAPÁN LEGYEZŐ			UKRÁN DUNAI KIKÖTŐ SZINTÉN		
FOHÁSZ			JÓTEKONY: KODIK AKNAVETŐ RÖVIDEN						AZ UJJ RÉSZE SEJT	
JOSKAR ... OROSZ VÁROS			ÉN LATINUL ELŐADÓ RÖVIDEN			RÉGISÉG FÉLÓRAI!			DEHOGY ÖRÖKSÉG JELZŐJE	
A BOLERO SZERZŐJE					TANÁCS NÉMETÜL SZÁRAZ VÖLGY		FAGYIT ESZIK BALKÁNI NÉP VOLT			
DÁTUMRAG FÉRFINÉV			... GARNDER SZINESZŰ NACSA ... HUMORISTA		EZEN A HELYEN MI, TI, ...			IDEGEN ANNA ELLEN- ÉRTÉK		
			CSAPADÉK ANNÁL LEJEBB			60 PERCNYI ANNAK OKÁÉRT				
FIA ARAB NEVEKBEN	USA ÁLLAM VAS						OPERAI DAL TŰZET SZÜNTETŐ			ZORRO
		VILLANY- EGŐ ALMA...			BARANYAI HELYSÉG FÉRFI BECENÉV			KEREM SZÁM		
FRANCIA TÁJ	SZINESZŰ (ÉVA) FOTÓ- RÉSZLET		TITKOT ELMOND ANGOLA GK. JELE		ÉVSZAK KÁTÉ!					
DACIA MODELL			MELEGHÁZ PIANO							
ANGOL DIÁK- VÁROS			BRAZILIA TAG- ÁLLAMA		SPORT- FOGADÁS					

A rejtvény fő soraiban Eszterházy Péter szavait rejtettük el. A 2013/9. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Minden szakma a laikusok elleni összeesküvés”. A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki két-két belépőjegyet nyert a Hatvanhat című Weöres Sándor-estre, amely június 16-án 19 órakor lesz a Marciabányi Téri Művelődési Központban. A nyertesek: Hargitai Attila, Heisz Pálné és Patkósné Müller Margit. Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a művelődési központban. A nyereménnyel kapcsolatban a 06 70 453-4059 telefonszámon kaphatnak további információt. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Bimbó út 1-5. vagy peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2013. június 14-ig.

TÁRSASHÁZTAKARÍTÁS! SZAKKÉPZETT, tapasztalt, UDVARIAS és lakókkal könnyen szótértő kollégákkal VÁRJUK A MEGRENDELÉSEIKET! E-mail: tamaselnok@gmail.com Tel.: 06 70 775-8661

ROVARIRTÁS 15 ÉVES TAPASZTALATTAL, gáz-mesteri szakképesítéssel rendelkező cégünk ROVAR- ÉS RÁGCSÁLÓIRTÁST VÁLLAL BUDAPESTEN. E-mail: tamaselnok@gmail.com Tel.: 06 70 775-8661

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő vállalja bt-k, kft-k könyvelését. Tel.: 06 30 363-1125, 325-5878

NAGY MAGDA férfitodráz (a Pasaréti Fodrászszalonból) a Hűvösvölgyi út és Szerb Antal utca sarkán lévő fodrászatban várja kedves vendégeit. Tel.: 06 70 224-3725, 274-2451

A Pasaréti Fodrászszalonból **MATYKÓ ILDIKÓ** (06 30 326-7071) és **BOROSNÉ, PÖTYI** (06 20 251-7171) a Pasaréti út 53. (Gábor Áron utca sarok) alatti fodrászatban szeretettel várja régi és új vendégeit.

FODRÁSZ HÁZHOZ. Megbízható, 18 év gyakorlattal rendelkező fodrász vagyok. Előzetes megbeszélés alapján házhoz megyek, így saját otthonában készülhet el frizurája. Juhász Piroska. Tel.: 06 30 324-0102

Fiatalember fűnyírást, takarítást, bevásárlást, ház körüli munkákat vállalna jutányos áron. Tel.: 06 30 296-7271

KERT

OLCSÓN: FAKIVÁGÁS, MÁS KERTI MUNKÁK, TAKARÍTÁS, KARBANTARTÁS SZAKÉRTSEMEL, LÉLEKEL, gold333@freemail.hu Tel.: 06 30 418-6663

FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS, FASEBÉSZET ALPINTÉCHNIKÁVAL, KOSARASSAL, SZÁLLÍTÁSSAL. MESTERMUNKA 1988 ÓTA. GOND FERENC. Tel.: 06 30 977-1745

Fűnyírást, sövénynyírást, gallyazást, ágaprítást, talajlazítást, gyepszellőztetést. Tel.: 06 70 211-6564

FŰNYÍRÁST, SÖVÉNYVÁGÁST, METSZÉST, GAZOLÁST, ÁSÁST, KAPÁLÁST, LOMBSEPRÉST VÁLLALUNK. METZ MÁTÉ. Tel.: 06 20 349-5395

KERT-TELEKRENDEZÉS, TÉRKÖVEZÉS, TÁMFALÉPÍTÉS, TEREPRENDEZÉS, GYEPESÍTÉS, BOZÓTIRTÁS, KERÍTÉSÉPÍTÉS, JAVÍTÁS, ÖNTÖZŐRENDSZER, SZIKLAKERT KIÉPÍTÉSE, FAVÁGÁS RÉALIS ÁRON. www.telekrendezes.hu TEL.: 781-4020, 06 20 259-6319

Fakivágás. Veszélyes fák ágankénti lebontással való kivágása. Koronaalakítás, száraz, beteg részek eltávolítása. Kovács Sándor. Tel.: 06 20 485-6547

MŰGYŰJTÉS

KELETI SZŐNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSŰS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZŐNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DÍJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kintetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. Bp. II., Frankel Leó út 12. Gyulai Tamás. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543

RÉGISÉGFELVÁSÁRLÁS LEGMAGASABB ÁRON: FESTMÉNYEKET, EZÜSTÖKET, TELJES HAGYATÉKOKAT. A KISZÁLLÁS INGYENES. Tel.: 06 20 249-8742

VÉTEL-ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

KÖNYVEKET, TELJES KÖNYVTÁRAT, KÉPESLAPOKAT VÁSÁROLOK AZONNALI KÉSZPÉNZ-FIZETÉSSEL, DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 388-7332, 06 20 978-1974

ELADÓ DC/AC Inverter 12 V/220 V, foly. telj. 1500 W, csúcstelj. 3000 W, 50 Hz. DC/AC Inverter 24 V/220 V, foly. telj. 3000 W, csúcstelj. 6000 W, 50 Hz. Ipari nagy teljesítményű gyorsvágó, 380 V, 3,3 kW. Tel.: 06 30 250-4557

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLOK. 100 KÖNYVTŐL DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL. Tel.: 06 20 425-6437

TÁRSKERESÉS

Miért maradna egyedül? Mi megtaláljuk pártját. Budai Társközvetítő. Tel.: 06 30 555-8444

EGYÉB

FÁRA ÉPÍTETT HÁZIKÓK, EGYEDI JÁTSZÓTEREK, JÁTSZÓESZKÖZÖK művészi igényteliséggel, óvodák, iskolák, magánházak udvarára a **ZÖLD PÉTER JÁTSZÓTÉR** alkotóitól. www.asapa.hu Tel.: 06 30 396-0726

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: Egyedi kézi kötött, hímzett ruhadarabok rendelésre, méretre, nagy fonalválasztékkal, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Óriási férfiingvásár a farmer-divat nadragcsak-üzletben. Magas derekú női nadragok nagy választékban. Nyitva tartás hétköznap 10-18 óráig. Margit krt. 69. Tel.: 212-4163

3x4 m-es **kutyakennel** és nagy kutyaház jutányosan eladó. Tel.: 06 30 285-8737

Könnyed nyári esték az ÁTRIUMBAN!



2013. június 3., 4., 10. 20:00^h

J. Kander és F. Ebb:

KABARÉ

A Kaposvári Egyetem színművészeti hallgatóinak zenés előadása
Rendező: **RUSZNYÁK GÁBOR**

2013. június 19., 20. 20:00^h

Marivaux:

A 2. VÁRATLAN SZERELEM

Nagy-Kálózy Eszter, Lengyel Ferenc, Kálid Artúr,
Sipos Vera, Kovács Ádám, Cserna Antal
Rendező: **KOVÁTS KRISZTA**

WWW.ATRIUMFILMSZINHAZ.HU



Telefon: +36 1 317 9338, +36 1 318 9844

Befektetők figyelmébe ajánljuk

Külterületi, művelésből kivett és mezőgazdasági művelési ágú területeket,

Budapest II., Pesthidegkút

- 59218/2, - 3, - 4 hrsz. Pesthidegkút-Solymár határán, a Patakhegyi út végénél, zártkert, kivett anyagbánya megnevezésű,
 - 059330 hrsz. külterület, kivett anyagbánya, Jánosbogár u. Szirt u. fogja közre
 - 59174/16 hrsz. Gercse u. végénél, az ún. kutak fölött, külterület, kivett kavicsbánya
 - 59181/2, - 4 hrsz. a Hideg u. folytatásában, a Romtemplom mellett, külterület, kivett rom, valamint
- Solymár**
közigazgatási területén
a Mátyáshegy alatt 4080 és 4077/1 hrsz-ú belterületi ingatlanokat.

Önálló épületek és helyiségek bérbeadása, tárolás, raktározás és/vagy irodai célra Pesthidegkúton.

Érdeklődni lehet:

Rozmaring Szövetkezeti Vagyongkezelő Kft.

Telefonon munkaidőben: 397-6682, E-mailben: rozszov@enternet.hu
Személyesen a Rozmaring Kft székhelyén:
1028 Budapest, Patakhegyi út 83-85. (4-es kapu)



KÉPKERETEZÉS, MŰVÉSZPOSZTEREK

DARVAS POSZTERGALÉRIA

Mammut Üzletközpont, telefon: 06 70 391-0915
Deák tér (Anker köz 1.), telefon: 06 70 391-0926
Központ: VIII., Nap u. 29., telefon: 219-3209

www.kepkeret.hu



Dr. Yu

Jó hír!

Gyógyulás mellékhatások nélkül!

A professzor és munkatársai akupunktúrával, akupresszúrás gyógymasszázzsal, köpöly- és moxaterápiával gyógyítanak. Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek, nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek, immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák, reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogyókúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)
Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858
www.akupunktura-prof.hu



1980 óta működő cég, minőségi szolgáltatása

Szőnyegtisztítás

porolás, biotisztítás, szagtalanítás, mélytisztítás, fertőtlenítés, szegés, javítás, szállítás

ÁTVEVŐHELYEINK:

Solymár, Bajcsy Zs. u. 26. Tel.: 06 20 511-6075
Budakeszi, Fő u. 224.

Szállítás, megrendelés, központ: Tel.: 06 30 680-0078

www.tisztaszonyeg.hu



Építőanyag kereskedés házhozszállítással!

Díjtalan szállítás a kerületben 30 q cement rendelése esetén!

Tel.: 376-5853

Nyitva: • hétfő-péntek: 7-16 • szombat: 7-12 • vasárnap zárva

Mész, beton, transport beton, téglá, sóder, homok, termőföld, betonacél, szegélykő, térkő, vakolat, csemperagasztó. Cement és zsalukő kedvezményes áron!

Tetőléc és deszka kapható!

Gépi földmunka, bontás, verőfejjel és szállítással is, treprendezés, alap-, és sáv-alapás, árokásás.

1028 Pesthidegkút-Ófalu, Patakegyi út 83-85.

Tankoljon olcsóbban, helyben!

Tel: 397-2523

Nyitva: • H-P: 6-19 h • SZO.: 6-16 h • vasárnap zárva

95-ös • Gázolaj • PB gáz • Telefon egyenleg feltöltés

• Autópálya matrica • Bankkártyás fizetés



Minőséget olcsón!



1695 Ft
kötetenként!
A sorozat ára:
50.850 Ft helyett
43.350 Ft.

Wass Albert művei II. sorozat
30 részes könyvsorozat diszkiadásban



1695 Ft
kötetenként!
A sorozat ára:
43.070 Ft helyett
34.570 Ft.

Magyar királynék
és nagyasszonyok
26 részes könyvsorozat



A sorozat ára:
kötetenként
995 Ft

Leo Kessler
háborús regényei
32 részes könyvsorozat



LEGYEN TAGJA
ÖN IS!

Aktuális sorozatainkat keresse az újságárusoknál és a Postán!
Rendelje meg közvetlenül a kiadótól, így akár **5 KÖTETET INGYEN KAP** a sorozatból.

www.dunakiado.hu

Postacímünk:
1106 Budapest, Keresztúri út 8/A.
Tel.: 264-4555, fax: 264-4551
mobil: 06-70-364-7433
E-mail: terjesztes@dunakiado.hu

6. ÁSVÁNYBÖRZE és Geo napok

Nyitva: 10.00–19.00 óráig.

MILLENÁRIS Millenáris Fogadó, 1024 Budapest, Fény u. 20-22.

2013. június 7-8-9.

Ásványok, ősmaradványok, drágakövek, meteoritok, illetve ezekből készült dísz tárgyak és ékszerek kiállítása és vására.

Aranymosás, játszóházak, kígyósimogató, egészségzsiget, szakmai előadások, ezoterikus szolgáltatások.



Geológiát bemutató interaktív programok az ELTE TTK Természetrajzi Múzeum szervezésében!

Telefon: 06 70 340-7471, www.asvanyborze.com

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM

BUDA – Margit híd

A bankettek legkiválóbb helyszíne
Ajándék torta ünnepi alkalmakra.

Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek
12 éves korig ingyenes.

Esti kedvezmény!

Minden nap 21 órától 1000 Ft/fő kedvezmény.

Minden este élőzene

bármongoristák előadásában

Légkondicionált étterem

1027 Budapest, Margit krt. 2.
(Margit híd budai hídfő)

www.trofeagrill.eu Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708



SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Új ŠKODA Octavia Combi Nagyobb élmény. Mindennap.

www.skoda.huŠKODA Octavia Combi kombinált átlagfogyasztás: 3,8-6,1 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 99-141 g/km.

Most 600 000 forint bevezető kedvezménnyel!

A bevezetési kedvezmény 2013. március 21-től 2013. június 30-ig, de legfeljebb a készlet erejéig tart. A kedvezmény az ajánlott fogyasztói árból számítandó, további kedvezményekkel nem összevonható. Jelen felhívás nem minősül ajánlattételnek, a részletekről érdeklődjön a ŠKODA Márkakereskedésekben. A kép illusztráció.

EZ A MI NAPUNK

SHOPPING DAY: 2013. JÚNIUS 7.



Vásároljon jelentős, akár
50% kedvezménnyel*
 a Rózsakert Bevásárlóközpont
 üzleteiben!

*Részletek a www.rozsakert.hu weboldalon



RÓZSAKERT
 BEVÁSÁRLÓKÖZPONT

A legjobbat akarjuk.

ELADÓ LAKÁSOKAT KERESÜNK!



Meglévő ügyfeleink részére eladó lakásokat, házakat, keresünk a II. kerületben, ahol 3 irodánkkal állunk a rendelkezésükre a sikeres értékesítés érdekében. Kérje ingyenes értékbecslésünket az Ön területére szakosodott kollégánktól.

06-70/458-9306



Minden ügynökségnek saját tulajdonosa van és önállóan működik.

Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó Idősek Otthonában egy és másfél szobás lakrészek igényelhetők, 1–2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Beköltözés már 1 500 000 Ft-tól.

Biztosítunk:

- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest, Patakegyi út 83–85.
Telefon: 397-2816
06 30 317-3713, 06 30 857-8969
senectusht@t-online.hu
www.senectus.hu

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Törtarany- és fazonarany-felvásárlás
14 karátos törtarany, fazonarany: 6800–10 000 Ft-ig

Törtezüst- és fazonezüst-felvásárlás
Törtezüst: 150–300 Ft-ig



KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

Budán exkluzív üzletünk: II. Margit krt. 51-53.
Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935.

A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg.
(Az Átrium Film-Színház mellett). E-mail: lakatos@mconet.hu.

**TEKINTSE MEG
HONLAPUNKAT:**
WWW.LOUISGALERIA.HU

SARKI KÖZÉRT
VEGYÉSBOLT ÉS LÁTVÁNYPÉKSÉG

„Csak tiszta forrásból”

Julius Meinel kávézó | östermelői kézműves gasztronómia
kóstoltatások | vegyesbolt | látványpékség | gyereksarok | folyóirat lapozó
ingyenes wifi | bicikli kikötési pontok lakattal | kutyabarát terület

Most minden 5000 Ft-ot meghaladó vásárlás esetén ajándék
2,5 dl-es Valaha Tanya bodzaszörp vagy Aranyszarvas szarvasgombás termék!



1122 Budapest, XII. kerület, Maros utca 31.
Nyitva tartás: H-Sz 06-22^h, Vas 07-22^h

10%
kedvezmény
a kivágtott hirdetéssel

Ajándék!

Az 5 évestől

az 55 év felettieknek



5 évesek lettünk,
ajándékot mégis Ön
kap tőlünk!

Az első száz 55 év feletti személyt, aki időpontegyeztetést követően részt vesz ingyenes hallásszűrésünkön és ott bemutatja ezt a hirdetést, egy értékes tollkészlettel lepjük meg 2013. május 16. és június 14. között.*

KÉRJEN IDŐPONTOT INGYENES HALLÁSSZÜRÉSÜNKRE!
Hallókészülék próbahordás • Kamatmentes részletfizetési lehetőség

Ascent
Hallásszalón

Budapest II., Margit körút 57.
(Az Átrium Film-Színház mellett)

Bejelentkezés hétköznap 8 - 16 óráig:

(1) 369 3362 • (30) 603 8026